

CZ Pevně věříme, že s používáním našeho výrobku budete spokojeni a zveme Vás k seznámení se s širokou nabídkou produktů naší firmy **MPM**

DE Wir wünschen Ihnen Zufriedenheit bei der Benutzung unseres Produkts und wir ermutigen Sie, das breitgefächerte Handelsangebot der Firma **MPM** zu nutzen

EE Meie soov on, et te naudite meie toodete kasutamist ja soovitame teil kasutada meie laiaulatuslikku kaubanduslikku pakumist **MPM**

EL Σας ευχόμαστε ικανοποίηση με τη χρήση του προϊόντος μας και σας προσκαλούμε να επωφεληθείτε από την ευρεία εμπορική προσφορά της εταιρείας **MPM**

EN We wish you satisfaction from using the product and invite you to check a wide range of other **MPM** appliances

ES Le deseamos satisfacción con el uso de nuestro producto y le invitamos a aprovechar la amplia oferta comercial de nuestra empresa **MPM**

FR Nous vous souhaitons satisfaction avec l'utilisation de notre produit et vous invitons à profiter de l'offre commerciale étendue de notre entreprise **MPM**

HU Reméljük, termékünk használatával elégedett lesz, és meghívjuk, hogy ismerje meg cégünk széles kereskedelmi kínálatát **MPM**

IT Vi auguriamo soddisfazione di utilizzo del nostro prodotto e vi invitiamo a usufruire dell'ampia offerta commerciale della ditta **MPM**

LT Linkime maloniai naudotis mūsų gaminiu ir kviečiame pasinaudoti plačiu bendrovės komerciniu pasiūlymu **MPM**

LV Vēlam jums gūtu prieku, lietojot mūsu produktu, un aicinām jūs izmantot mūsu uzņēmuma plašo piedāvājumu **MPM**

NL Wij hopen dat u tevreden zult zijn met ons product en heten u van harte welkom om gebruik te maken van ons brede assortiment **MPM**

PL Życzymy zadowolenia z użytkowania naszego wyrobu i zapraszamy do skorzystania z szerokiej oferty handlowej firmy **MPM**

RO Vă dorim satisfacție cu utilizarea produsului nostru și vă invităm să profitați de oferta comercială largă a companiei **MPM**

RU Желаем получить удовольствие от использования нашего продукта и приглашаем воспользоваться широким коммерческим предложением компании **MPM**

SK Prajeme vám veľa spokojnosti s používaním nášho výrobku a odporúčame vám aj ostatné výrobky z našej bohatej obchodnej ponuky **MPM**

UA Бажаємо задоволення від користування нашим виробом і запрошуємо скористатися широкою комерційною пропозицією компанії **MPM**

MPM

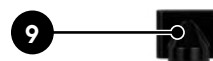
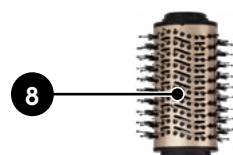
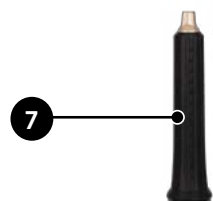
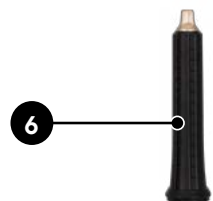
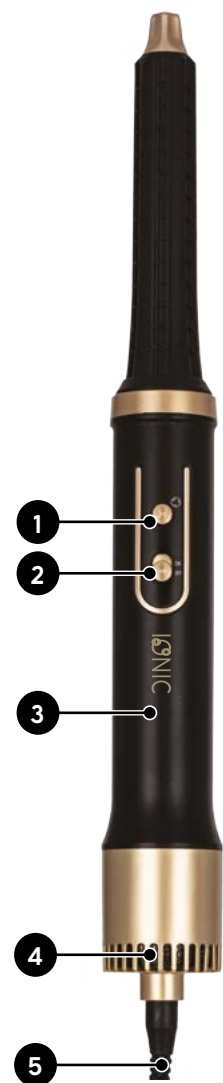
MLW-25

FÉN A KULMA 3 V 1
3-IN-1-HAARTROCKNER UND LOCKENSTAB
3-IN-1 FÖÖN JA LOKIRULLER
ΣΤΕΓΝΩΤΗΡΑΣ ΜΑΛΛΙΩΝ ΚΑΙ ΜΠΟΥΚΛΑ 3 ΣΕ 1
3-IN-1 HAIR DRYER AND CURLER
SECADOR Y RIZADOR DE PELO 3 EN 1
SÈCHE-CHEVEUX ET FER À BOUCLER 3 EN 1
3 AZ 1-BEN HAJSZÁRÍTÓ ÉS HAJCSAVARÓ
ASCIUGACAPELLI E ARRICCIACAPELLI 3 IN 1
„3-IN-1“ PLAUKŲ DŽIOVINTUVAS IR PLAUKŲ SUKTUVAS
3-IN-1 MATU ŽĀVĒTĀJS UN LOKŠĶĒRES
3-IN-1 HAARDROGER EN KRULLER
SUSZARKO-LOKÓWKA DO WŁOSÓW 3W1
USCĂTOR DE PĂR ȘI ONDULATOR 3 ÎN 1
ФЕН И БИГУДИ 3 В 1
SUŠIČ VLASOV A KULMA 3 V 1
ФЕН ТА ПЛОЙКА 3-В-1



CZ	NÁVOD K OBSLUZE	3
DE	BEDIENUNGSANLEITUNG	7
EE	KASUTUSJUHEND	12
EL	ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΧΡΗΣΤΗ	16
EN	USER MANUAL	21
ES	MANUAL DE INSTRUCCIONES	25
FR	MANUEL DE L'UTILISATEUR	30
HU	HASZNÁLATI UTASÍTÁS	35
IT	MANUALE D'USO	39
LT	VARTOTOJO VADOVAS	44
LV	LIETOTĀJA ROKASGRĀMATA	48
NL	GEBRUIKERSHANDLEIDING	52
PL	INSTRUKCJA OBSŁUGI	57
RO	MANUAL DE UTILIZARE	62
RU	ИНСТРУКЦИЯ ПО ОБСЛУЖИВАНИЮ	66
SK	POUŽÍVATEĽSKÁ PRÍRUČKA	71
UA	ПОСІБНИК КОРИСТУВАЧА	75

MPM agd S.A.
ul. Brzozowa 3, 05-822 Milanówek, Polska
tel.: (22) 380 52 34, fax: (22) 380 52 72, BDO: 000027599



3-stage temperature and airflow regulation



Ionization
- prevents electrification of hair



Two curling attachments
(right and left)
using the Coanda effect



Volumizing oval-shaped brush
styling hair



Focusing nozzle
for quicker drying of hair

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY PŘI POUŽÍVÁNÍ

- Před použitím si pozorně přečtete následující návod k obsluze.
- Na zařízení nesahejte mokřýma rukama.
- Obzvláště opatrně postupujte v případě, že se v blízkosti vyskytují děti!
- Zařízení nepoužívejte k jiným účelům, než k jakým bylo určeno.
- Zařízení, kabel ani zástrčku neponořujte do vody či jiných kapalin.
- Zapnuté zařízení neponechávejte bez dozoru.
- Jestliže zařízení nepoužíváte nebo se chystáte jej čistit, vyjměte zástrčku z elektrické zásuvky.
- Zařízení nepoužívejte ani v případě, kdy došlo k poškození napájecího kabelu nebo zástrčky - v takovém případě předejte zařízení do autorizovaného servisu k opravě.
- Zařízení nepoužívejte venku (ve venkovním prostředí).
- Elektrický napájecí kabel nevěšejte přes ostré hrany a nedovolte, aby se dostal do kontaktu s horkými povrchy.
- Zařízení neumísťujte na horké povrchy, ani do blízkosti jiných elektrických spotřebičů, hořáků, sporáků, pečící trouby apod.
- Výrobník umístěte na suchý, rovný a stabilní povrch.
- Zařízení je určeno výhradně k domácímu použití.
- Než začnete se zařízením pracovat, ujistěte se, zda jsou všechny jeho součásti na svém místě.
- Používání příslušenství, které nebylo doporučeno výrobcem, může způsobit poškození zařízení, zranění nebo dokonce požár.
- Toto zařízení mohou používat děti ve věku od 8 let a osoby se sníženými fyzickými či duševními schopnostmi i osoby bez zkušeností a znalosti zařízení, bude-li nad nimi zajištěn dohled nebo budou poučeny v oblasti bezpečného používání zařízení tak, aby riziko s tímto spojené bylo pro tyto osoby srozumitelné. Děti bez dozoru nesmějí zařízení čistit ani provádět jeho údržbu.
- Děti si s přístrojem nesmí hrát.
- Zařízení i jeho napájecí kabel uchovávejte na místě, které je pro děti do 8 let nedostupné.
- Zástrčku nevytahujte z elektrické zásuvky taháním za kabel.
- Zařízení není určeno k provozu s využitím externích časových spínačů nebo samostatného dálkového ovládání.
- Zástrčku nezapojte do zásuvky mokřýma rukama.

- S ohledem na zajištění bezpečnosti dětí, prosíme, neponechávejte volně ležet součásti balení výrobku (plastové sáčky, krabice, polystyren apod.).
- **VAROVÁNÍ! Nedovolte, aby si děti hrály s fólií. Nebezpečí udušení!**
- Zkontrolujte, zda se parametry napájení uvedené na nominálním štítku zařízení shodují s parametry Vaší elektrické sítě.
- **POZOR! Zařízení odpojte z elektrické sítě a počkejte, až zcela vychladne, teprve potom jej můžete čistit. Zařízení neponořujte do vody!**
- **POZOR! K čištění nepoužívejte žádné ostré předměty, brusné pasty, rozpouštědla, ani jiné silné chemické prostředky - jejich použití by mohlo způsobit poškození mixeru.**
- Zařízení udržujte mimo dosah vody.
- Zařízení nepoužívejte během koupele!
- Pokud Vám přístroj náhodou spadne do vody, je nutné jej okamžitě odpojit z elektrické zásuvky!
- Během sušení dávejte pozor na to, aby se Vám vlasy nezamotaly do vstupních otvorů.
- Horký vzduch nesmí být směřován do očí nebo na jiná citlivá místa.
- Napájecí kabel neomotávejte kolem zařízení!
- Nezakrývejte vstupní a výstupní otvory vzduchu!
- Pro zajištění dodatečné ochrany se doporučuje nainstalovat do elektroinstalace, která napájí koupelnu, proudový chránič (RCD) s nominálním spínacím diferenčním proudem, který nepřesahuje hodnotu 30 mA. V této záležitosti se obraťte na odborníka - elektrotechnika.
- Pokud fén používáte v koupelně, odpojte jej po použití od zdroje napájení, protože blízkost vody představuje nebezpečí, i když je fén vypnutý.



VAROVÁNÍ! Tento přístroj nepoužívejte v blízkosti vody.
VAROVÁNÍ! Tento výrobek nepoužívejte v blízkosti vany, sprchy, bazénu ani podobných vodních nádrží a zařízení.

POPIS ZAŘÍZENÍ

- | | |
|---------------------------|--------------------------------|
| 1. Přepínač režimů | 6. Nástavec pro pravé natáčení |
| 2. Tlačítko ON/OFF/SPEED | 7. Nástavec pro levou loknu |
| 3. Kryt | 8. Oválný stylingový kartáč |
| 4. Mřížka přívodu vzduchu | 9. Zaostřovací uzávěr |
| 5. Napájecí kabel | |

PŘED PRVNÍM POUŽITÍM

1. Zařízení vybalte z krabice, odstraňte z něj všechny fólie, sáčky, výplně a etikety. Zařízení zkontrolujte z hlediska poškození, k nimž mohlo dojít během přepravy. V případě pochybností kontaktujte prodejce.
2. Ujistěte se, že jsou parametry Vaší elektrické sítě shodné s parametry uvedenými na nominálním štítku ventilátoru.

POUŽITÍ SUŠIČKY

1. Nasadte vybraný nástavec na kulmu podle obrázku. Ujistěte se, že drážka víčka a háček tělesa jsou vzájemně zarovnány. Vložte hrot do uzávěru, otočte jej a připevněte.
2. Stisknutím tlačítka ON/OFF (2) přístroj spustíte.
3. Pomocí přepínače režimu změny (1) zvolte preferované nastavení rychlosti a teploty:
 - 1 – Výkonný proud teplého vzduchu pro jemné vysoušení
 - 2 – střední proud horkého vzduchu pro vysoušení a styling
 - 3 – výkonný horkovzdušný proud pro rychlé schnutí.
4. Po dokončení sušení stiskněte tlačítko ON/OFF (2) a odpojte přístroj od zdroje napájení.



K vysoušení vlasů používejte vysoké nastavení a k jejich úpravě nízké nastavení.

Přístroj je vybaven funkcí ionizace vzduchu. Díky této funkci se při zapnutí přístroje uvolňují záporné ionty, které se usazují na vlasech a neutralizují kladné náboje. Tím se zabrání elektrizování vlasů a jednotlivé prameny se vyhladí.

POZOR! Během používání nezakrývejte vstupní mřížku fénu, která se nachází v jeho zadní části, protože by tak mohlo snadno dojít k přehřátí přístroje.

Sušička je vybavena systémem ochrany proti přehřátí - v případě ucpaného nebo přehřátí, automaticky se vypne. Před opětovným spuštěním odpojte přístroj od napájení a nechte jej asi 10-15 minut vychladnout.

ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

Má-li žehlička správně fungovat, musíte jí udržovat v čistotě.

Postačí, když se budete před zahájením čištění řídit níže uvedenými zásadami.

1. Po použití zařízení vždy odpojte od napájení.
2. Po vychladnutí můžete vnější část pláště fénu otřít vlhkým hadříkem.
3. Kabel neomotávejte kolem přístroje, ale smotejte jej volně vedle něj.

POZOR! K čištění nepoužívejte žádné ostré předměty, brusné pasty, rozpouštědla, ani jiné silné chemické prostředky - jejich použití by mohlo způsobit poškození přístroje.

TECHNICKÉ PARAMETRY

MODEL	MLW-25
Napájení	220-240V ~ 50-60HZ
Výkon	1200W
Dostupnost vypnutého a pohotovostního režimu	k dispozici
Spotřeba energie v pohotovostním režimu	-
Spotřeba energie ve vypnutém režimu	0,08W
Spotřeba energie v pohotovostním režimu s displejem	-
Spotřeba energie v síťovém pohotovostním režimu	-
Poté se automaticky přepne do pohotovostního režimu	-
Poté se automaticky přepne do režimu vypnutí	-
Pohotovostní režim sítě, pokud má zařízení funkci připojení aplikace	-
Délka napájecího kabelu	1,7 M.



POZOR! Firma MPM agd S.A. si vyhrazuje právo na provádění technických změn.

to je manuál byl strojově přeložen.

V případě pochybností se prosím podívejte na jeho anglickou verzi.

Správná likvidace výrobku (použité elektrické nebo elektronické zařízení)



Označení, které je umísťováno na výrobku, znamená, že po uplynutí doby životnosti výrobku nesmí být výrobek vyhozen do běžného komunálního odpadu. Použitý spotřebič může mít negativní vliv na životní prostředí a lidské zdraví z důvodu potencionálního obsahu nebezpečných látek, směsí a součástí. Smísení elektrického odpadu s jinými odpady nebo jejich neprofesionální demontáž mohou způsobit uvolňování látek škodlivých pro lidské zdraví i životní prostředí. Použité spotřebiče je nutné předat na určeném sběrném místě zajišťujícím sběr elektroodpadu. Pro podrobné informace týkající se místa sběru starých elektronických a elektrických spotřebičů je uživatel povinen kontaktovat obecní sběrné místo nebo závod na zpracovávání použitých spotřebičů.

SICHERHEITSHINWEISE FÜR DEN GEBRAUCH

- Lesen Sie die Gebrauchsanweisung vor der Benutzung sorgfältig durch.
- Halten Sie das Gerät nicht mit nassen Händen.
- Seien Sie besonders vorsichtig, wenn Kinder in der Nähe des Geräts sind.
- Verwenden Sie das Gerät nicht für andere Zwecke als die, für die es bestimmt ist.
- Tauchen Sie das Gerät, das Kabel oder den Stecker nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten.
- Lassen Sie das Gerät während des Betriebs nicht unbeaufsichtigt.
- Ziehen Sie immer den Netzstecker aus der Steckdose, wenn Sie das Gerät nicht benutzen oder bevor Sie es reinigen.
- Benutzen Sie ein beschädigtes Gerät nicht, auch nicht, wenn das Netzkabel oder der Stecker beschädigt ist - lassen Sie das Gerät in diesem Fall von einem autorisierten Servicecenter reparieren.
- Verwenden Sie das Gerät nicht im Freien.
- Hängen Sie das Netzkabel nicht an scharfe Kanten und lassen Sie es nicht mit heißen Oberflächen in Berührung kommen.
- Stellen Sie das Gerät nicht auf heiße Oberflächen oder in die Nähe anderer elektrischer Geräte, Brenner, Herde, Öfen usw.
- Stellen Sie das Gerät auf eine trockene, ebene und stabile Fläche.
- Das Gerät ist nur für den Hausgebrauch bestimmt.
- Vergewissern Sie sich vor Beginn der Arbeiten, dass alle Komponenten des Geräts korrekt montiert sind.
- Die Verwendung von nicht vom Hersteller empfohlenem Zubehör kann zu Schäden am Gerät, Bränden oder Verletzungen führen.
- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und von Personen mit eingeschränkten körperlichen und geistigen Fähigkeiten sowie von Personen, die unerfahren und mit dem Gerät nicht vertraut sind, benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder in die sichere Benutzung des Geräts eingewiesen werden und die damit verbundenen Risiken verstehen. Unbeaufsichtigte Kinder sollten keine Reinigungs- und Wartungsarbeiten an den Geräten durchführen.
- Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
- Bewahren Sie das Gerät und sein Kabel außerhalb der Reichweite von Kindern unter 8 Jahren auf.

- Ziehen Sie den Stecker nicht durch Ziehen am Kabel aus der Steckdose.
- Das Gerät ist nicht für den Betrieb mit externen Zeitschaltuhren oder einem separaten Fernbedienungssystem ausgelegt.
- Schließen Sie den Stecker nicht mit nassen Händen an die Steckdose an.
- Zur Sicherheit von Kindern lassen Sie bitte keine frei zugänglichen Teile der Verpackung (Plastiktüten, Kartons, Styropor usw.) zurück.
- **WARNUNG! Erlauben Sie Kindern nicht, mit dem Film zu spielen. Es besteht Erstickungsgefahr!**
- Vergewissern Sie sich, dass die auf dem Typenschild des Geräts angegebenen Stromversorgungsparameter mit denen Ihres Stromnetzes übereinstimmen.
- **HINWEIS! Trennen Sie das Gerät vom Stromnetz und warten Sie, bis es nach dem Gebrauch vollständig abgekühlt ist, bevor Sie Reinigungs- oder Wartungsarbeiten durchführen. Tauchen Sie das Gerät nicht in Wasser ein!**
- **HINWEIS! Scharfe Gegenstände, Scheuermittel, Lösungsmittel und andere starke Chemikalien dürfen nicht zur Reinigung verwendet werden – sie können das Gerät beschädigen.**
- Halten Sie das Gerät von Wasser fern!
- Benutzen Sie das Gerät nicht beim Baden!
- Wenn das Gerät versehentlich ins Wasser fällt, ziehen Sie sofort den Stecker aus der Steckdose!
- Achten Sie beim Trocknen darauf, dass sich keine Haare in den Luftauslass- und Lufteinlassöffnungen verfangen.
- Heiße Luft darf nicht auf die Augen oder andere empfindliche Bereiche gerichtet werden.
- Wickeln Sie das Netzkabel nicht um das Gerät!
- Decken Sie die Luftauslass- und Lufteinlassöffnungen nicht ab!
- Als zusätzlicher Schutz ist es ratsam, einen Fehlerstromschutzschalter (RCD) mit einem Nennfehlerstrom von höchstens 30 mA in den Stromkreis zu installieren, der das Badezimmer versorgt. Hierfür sollte ein Elektrofachmann hinzugezogen werden.
- Wenn der Haartrockner im Badezimmer verwendet wird, trennen Sie ihn nach Gebrauch von der Stromquelle, da die Nähe von

Wasser eine Gefahr darstellt, auch wenn der Haartrockner ausgeschaltet ist.



WARNUNG! Verwenden Sie dieses Gerät nicht in der Nähe von Wasser.

WARNUNG! Verwenden Sie dieses Gerät nicht in der Nähe von Bädern, Duschen, Schwimmbecken oder ähnlichen Gewässern.

BESCHREIBUNG DES GERÄTS

- | | |
|----------------------------|-------------------------------------|
| 1. Betriebsartenumschalter | 6. Lockenaufsatz rechts |
| 2. ON/OFF-Taste | 7. Lockenaufsatz für die linke Hand |
| 3. Gehäuse | 8. Ovale Styling-Bürste |
| 4. Lufteinlassgitter | 9. Fokussierkappe |
| 5. Stromkabel | |

VOR DER ERSTEN BENUTZUNG

1. Packen Sie das Gerät aus dem Karton aus und entfernen Sie alle Beutel, Etiketten, Kartons und Füllstoffe. Überprüfen Sie das Gerät auf eventuelle Transportschäden. Wenn Sie Zweifel haben, wenden Sie sich an Ihren Händler.
2. Vergewissern Sie sich, dass die Parameter Ihres Stromnetzes mit den technischen Daten auf dem Typenschild des Produkts übereinstimmen.

VERWENDUNG EINES HAARTROCKNERS

1. Bringen Sie den gewählten Aufsatz wie abgebildet am Lockenstab an. Achten Sie darauf, dass die Nut der Kappe und der Haken des Gehäuses zueinander ausgerichtet sind. Stecken Sie die Haarstylingspitze in die Kappe, drehen Sie sie und befestigen Sie sie.
2. Drücken Sie die Taste ON/OFF (2), um das Gerät zu starten.
3. Wählen Sie mit dem Schalter für die Betriebsart (1) Ihre bevorzugten Geschwindigkeits- und Temperatureinstellungen:
 - ▶ 1 — starker Warmluftstoß für schonendes Trocknen
 - ▶ 2 — mittlerer Heißluftstoß zum Trocknen und Stylen
 - ▶ 3 — starker Heißluftstoß für schnelles Trocknen.
4. Drücken Sie nach Abschluss des Trocknungsvorgangs die Taste ON/OFF (2) und trennen Sie das Gerät von der Stromquelle.



Trocknen Sie Ihr Haar auf hoher Stufe und stylen Sie es auf niedriger Stufe.

Das Gerät ist mit einer Luftionisierungsfunktion ausgestattet. Dank dieser Funktion werden beim Einschalten des Geräts negative Ionen freigesetzt, die sich auf dem Haar niederlassen und positive Ladungen neutralisieren. Dadurch wird verhindert, dass das Haar statisch aufgeladen wird, und die einzelnen Strähnen werden geglättet.

HINWEIS! Decken Sie während des Betriebs das Lufteinlassgitter (4) auf der Rückseite des Trockners nicht ab, da das Gerät sonst leicht überhitzen kann.

Der Trockner verfügt über ein Überhitzungsschutzsystem - im Falle einer verstopften Luftaustrittsöffnungen oder bei Überhitzung schaltet sich das Gerät automatisch ab. Trennen Sie das Gerät von der Stromversorgung und lassen Sie es ca. 10-15 Minuten abkühlen, bevor Sie es wieder einschalten.

REINIGUNG UND WARTUNG

Damit das Gerät einwandfrei funktioniert, sollte es sauber gehalten werden.

Befolgen Sie einfach die folgenden Regeln, bevor Sie mit der Reinigung beginnen.

1. Trennen Sie das Gerät nach dem Gebrauch immer vom Stromnetz.
2. Wenn der Trockner abgekühlt ist, können Sie die Außenseite des Gehäuses mit einem feuchten Tuch abwischen.
3. Wickeln Sie das Kabel nicht um das Gerät, sondern wickeln Sie es locker an der Seite auf.

HINWEIS! Scharfe Gegenstände, Scheuermittel, Lösungsmittel und andere starke Chemikalien dürfen nicht zur Reinigung verwendet werden - sie können das Gerät beschädigen.

TECHNISCHE DATEN

Modell	MLW-25
Stromversorgung	220-240V ~ 50-60HZ
Leistung	1200W
Verfügbarkeit des Aus- und Standby-Modus	verfügbar
Stromverbrauch im Standby-Modus	-
Stromverbrauch im Aus-Zustand	0,08W
Stromverbrauch im Standby-Modus mit Anzeige	-
Stromverbrauch im vernetzten Standby-Modus	-
Automatischer Wechsel in den Standby-Modus nach	-
Wechselt automatisch in den Abschaltmodus nach	-
Netzwerk-Standby-Modus, wenn das Gerät über eine App-Verbindungsfunktion verfügt	-
Länge des Netzkabels	1,7 m



ACHTUNG! MPM agd S.A. behält sich das Recht vor, technische Änderungen vorzunehmen.

*Dieses Handbuch wurde maschinell übersetzt.
Im Zweifelsfall beziehen Sie sich bitte auf die englische Version.*

Ordnungsgemäße Entsorgung des Produkts (Elektro- und Elektronikmüll)



Die Kennzeichnung auf dem Produkt weist darauf hin, dass das Produkt nach Ablauf seiner Lebensdauer nicht zusammen mit anderen Haushaltsabfällen entsorgt werden darf. Gebrauchte Geräte können sich wegen des potentiellen Gehalts gefährlicher Stoffe, Gemische und Bauteile nachteilig auf die Umwelt und die menschliche Gesundheit auswirken. Das Vermischen von Elektromüll mit anderen Abfällen bzw. der nicht sachgerechter Ausbau von Elektroteilen kann zur Freisetzung umwelt- und gesundheitsschädlicher Stoffe führen. Das gebrauchte Gerät ist bei einer Sammelstelle für Elektro- und Elektronikschrott zu entsorgen. Für detaillierte Informationen zu Sammelstellen für Elektro- und Elektronikschrott wenden Sie sich bitte an Ihre örtliche Wertstoffsammelstelle oder Schrottbehandlungsanlage.

ÜLDISED OHUTUSJUHISED KASUTAMISEKS

- Enne kasutamist lugege hoolikalt juhiseid.
- Ärge hoidke seadet märgade kätega.
- Olge eriti ettevaatlik, kui lapsed on seadme lähedal.
- Ärge kasutage seadet muudel eesmärkidel kui need, milleks see on ette nähtud.
- Ärge kastke seadet, kaablit või pistikut vette või muudesse vedelikesse.
- Ärge jätke seadet töö ajal järelevalveta.
- Kui seadet ei kasutata või enne puhastamist tõmmake alati pistik pistikupesast välja.
- Ärge kasutage kahjustatud seadet, sealhulgas kahjustatud võrgukaabli või pistikuga seadet - sellisel juhul laske seadet parandada volitatud teeninduskeskuses.
- Ärge kasutage seadet väljas.
- Ärge riputage toitejuhet teravate servade külge ega laske sellel kokku puutuda kuumade pindadega.
- Ärge asetage seadet kuumadele pindadele ega teiste elektriseadmete pliitide, ahjude jms lähedusse.
- Seade tuleb asetada kuivale, tasasele ja stabiilsele pinnale.
- Seade on mõeldud ainult koduseks kasutamiseks.
- Enne tööde alustamist veenduge alati, et kõik seadme osad on õigesti paigaldatud.
- Tootja poolt mitted soovitatud tarvikute kasutamine võib põhjustada seadme kahjustusi, tulekahju või kehavigastusi.
- Seda seadet võivad kasutada vähemalt 8-aastased lapsed ja isikud, kelle füüsiline ja vaimne võimekus on vähenenud ning kellel puuduvad kogemused ja teadmised seadme kohta, kui on tagatud järelevalve või juhendamine seadme ohutu kasutamise kohta, et nad mõistaksid sellega kaasnevaid ohte. Järelevalveta lapsed ei tohiks seadmeid puhastada ega hooldada.
- Lapsed ei tohi seadmega mängida.
- Hoidke seade ja selle toitejuhe alla 8-aastastele lastele kättesaamatus kohas.
- Ärge eemaldage pistikut pistikupesast toitejuhtmest tõmmates.
- Seade ei ole ette nähtud välise taimeri või eraldi kaugureegularmisesüsteemi töötamiseks.

- Ärge ühendage pistikut pistikupessa märgade kätega.
- Laste ohutuse tagamiseks ärge jätke vabalt ligipääsetavaid pakendi (kilekotid, pappkarbid, polüstüreen jne).
- **HOIATUS! Ärge lubage lastel filmiga mängida. Hingamisoht!**
- Kontrollige, et seadme tüübisildil märgitud toiteparameetrid vastaksid teie vooluvõrgu parameetritele.
- **Tähelepanu! Enne puhastamist ja hooldamist ühendage seade vooluvõrgust lahti ja laske seadmel pärast kasutamist täielikult jahtuda. Ärge kastke seadet vette!**
- **Tähelepanu! Puhastamiseks ei tohi kasutada teravaid esemeid, abrasiivseid pastasid, lahusteid ega muid tugevaid kemikaale – nende kasutamine võib kahjustada seadet.**
- Hoidke seade veest eemal!
- Ärge kasutage seadet suplemise ajal!
- Kui seade satub kogemata vette, tõmmake see kohe vooluvõrgust välja!
- Kuivatamisel jälgige, et teie juuksed ei jääks õhuväljundite vahele.
- Kuuma õhku ei tohi suunata silmade või muude tundlike piirkondade suunas.
- Ärge kerige kaablit ümber seadme
- Ärge katke õhu väljalaske- ja sisselaskeavasid!
- Täiendava kaitse tagamiseks on soovitatav paigaldada vannituba varustavasse vooluahelasse jääkvooluseade (RCD), mille nimivoolutugevus ei ületa 30mA. Sellega seoses peaksite konsulteerima elektrispetsialistiga.
- Kui fööni kasutatakse vannitoas, ühendage see pärast kasutamist vooluallikast lahti, sest vee lähedus on ohtlik isegi siis, kui föön on välja lülitatud.



HOIATUS! Ärge kasutage seda seadet vee lähedal.

HOIATUS! Ärge kasutage seda seadet vannide, duššide, basseinide või sarnaste veekogude läheduses.

SEADME KIRJELDUS

- | | |
|---------------------------|------------------------------|
| 1. Režiimivahetuse lüliti | 6. Parempoolse loki kinnitus |
| 2. ON/OFF nupp | 7. Vasakpoolne loki kinnitus |
| 3. Eluase | 8. Ovaalne stiilihari |
| 4. Õhu sisselaskeava võre | 9. Focusing cap |
| 5. Toitekaabel | |

ENNE ESMAKORDSET KASUTAMIST

1. Võtke seade karbist lahti, eemaldage kõik kotid, sildid, papp ja täitematerjalid. Kontrollige seadet transpordi käigus tekkinud võimalike kahjustuste suhtes. Kui teil on kahtlusi, võtke ühendust oma edasimüüjaga.
2. Veenduge, et teie elektrivõrgu parameetrid vastavad toote andmesildil olevatele tehnilistele andmetele.

FÖÖNI KASUTAMINE

1. Paigaldage valitud kork lokitangile, nagu näidatud. Veenduge, et korgi soon ja korpuse konks oleksid üksteisega ühel joonel. Sisestage soenguotsik korki, seejärel pöörake seda ja kinnitage see.
2. Seadme käivitamiseks vajutage nuppu ON/OFF (2).
3. Kasutage muutmisrežiimi lüliti (1), et valida soovitud kiiruse ja temperatuuri seaded:
 - ▶ 1 - tugev sooja õhu puhang õrnaks kuivatamiseks
 - ▶ 2 - keskmine kuuma õhu puhumine kuivatamiseks ja stiilimiseks
 - ▶ 3 - võimas kuumaõhupuhur kiireks kuivatamiseks.
4. Kui kuivatamine on lõppenud, vajutage nuppu ON/OFF (2) ja ühendage seade vooluvõrgust lahti.



Kasutage juuste kuivatamiseks kõrgeid seadistusi ja juuste stiilimiseks madalaid seadistusi.

Seade on varustatud õhu ioniseerimise funktsiooniga. Tänu sellele funktsioonile vabanevad seadme sisselülitamisel negatiivsed ioonid, mis asetsevad juustele, põhjustades positiivsete laengute neutraliseerimist. See takistab juuste staatiliseks muutumist ja üksikud juuksejooned silutakse.

TÄHELEPANU! Ärge katke kasutamise ajal fööni tagaosas asuvat õhu väljalaskefiltrit, sest siis võib seade kergesti üle kuumeneda.

Kuivatil on ülekuumenemiskaitse süsteem - ummistumise korral on õhu väljavooluavad või ülekuumenemine, lülitub see automaatselt välja. Ühendage seade vooluvõrgust lahti ja laske sellel enne taaskäivitamist umbes 10-15 minutit jahtuda.

PUHASTAMINE JA HOOLDAMINE

Seadme nõuetekohaseks toimimiseks tuleb seda hoida puhtana.

Järgige lihtsalt allpool toodud reegleid, enne kui hakkate puhastama seda.

1. Ühendage seade pärast kasutamist alati vooluvõrgust lahti.
2. Kui föön on jahtunud, võite korpuse väliskülje niiske lapiga üle pühkida.

3. Ärge kerige kaablit ümber seadme, vaid kerige see lõdvalt seadme küljele.

TÄHELEPANU! Puhastamiseks ei tohi kasutada teravaid esemeid, abrasiivseid pasta-sid, lahusteid ega muid tugevaid kemikaale – nende kasutamine võib kahjustada seadet.

TEHNILISED SPETSIFIKATSIOONID

model	MLW-25
Toiteallikas	220-240V ~ 50-60Hz
Võimsus	1200W
Väljalülitamise ja ooterežiimi kättesaadavus	saadaval
Ooterežiimi energiarve	-
Energiaarve väljalülitatud režiimis	0,08W
Energiaarve ooterežiimis koos ekraaniga	-
Energiaarve võrgu ooterežiimis	-
Pärast seda läheb automaatselt ooterežiimi	-
Pärast seda läheb automaatselt väljalülitusrežiimi	-
Võrgu ooterežiimis, kui seadmel on rakendusega ühenduse loomise funktsioon	-
Võrgukaabli pikkus:	1,7 M.



TÄHELEPANU! MPM agd S.A. jätab endale õiguse teha tehnilisi muudatusi.

See kasutusjuhend on masintõlgitud.

Kahtluse korral vaadake palun selle ingliskeelset versiooni.

Toote nõuetekohane kõrvaldamine (kasutatud elektri- ja elektroonikaseadmed)



Tootele paigutatud märgistus näitab, et toodet ei tohi selle kasutusaja lõppedes visata ära koos muude olmejäätmetega. Kasutatud seadmed võivad potentsiaalselt ohtlike ainete, segude ja komponentide sisalduse tõttu avaldada negatiivset mõju keskkonnale ja inimeste tervisele. Elektrijäätmete segamine muude jäätmetega või nende ebaprofessionaalne lahtivõtmine võib põhjustada tervisele ja keskkonnale kahjulike ainete eraldumist. Kasutatud seade tuleb toimetada kasutatud elektri- ja elektroonikaseadmete kogumispunkti. Üksikasjaliku teabe saamiseks elektri- ja elektroonikajäätmete tagastamise kohta tuleb kasutajal pöörduda kohaliku kasutatud seadmete kogumispunkti või jäätmekäitlusettevõttesse.

ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΓΙΑ ΤΗ ΧΡΗΣΗ

- Διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες λειτουργίας πριν από τη χρήση.
- Μην κρατάτε τη συσκευή με βρεγμένα χέρια.
- Να είστε ιδιαίτερα προσεκτικοί όταν παιδιά βρίσκονται κοντά στη συσκευή.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή για οποιονδήποτε άλλο σκοπό από αυτόν για τον οποίο προορίζεται.
- Μην βυθίζετε τη συσκευή, το καλώδιο ή το βύσμα σε νερό ή άλλα υγρά.
- Μην αφήνετε τη συσκευή χωρίς επίβλεψη κατά τη διάρκεια της λειτουργίας.
- Βγάζετε πάντα το φισ από την πρίζα όταν δεν χρησιμοποιείτε τη συσκευή ή πριν από τον καθαρισμό.
- Μην χρησιμοποιείτε μια κατεστραμμένη συσκευή, ακόμη και αν το καλώδιο δικτύου ή το φισ έχει υποστεί ζημιά - σε αυτή την περίπτωση, αναθέστε την επισκευή της συσκευής σε εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε εξωτερικούς χώρους.
- Μην κρεμάτε το καλώδιο τροφοδοσίας σε αιχμηρές άκρες και μην το αφήνετε να έρθει σε επαφή με καυτές επιφάνειες.
- Μην τοποθετείτε τη μονάδα σε καυτές επιφάνειες ή κοντά σε άλλες ηλεκτρικές συσκευές, καυστήρες, κουζίνες, φούρνους κ.λπ.
- Τοποθετήστε τη μονάδα σε στεγνή, επίπεδη και σταθερή επιφάνεια.
- Η συσκευή προορίζεται μόνο για οικιακή χρήση.
- Βεβαιώνεστε πάντα ότι όλα τα εξαρτήματα της συσκευής έχουν τοποθετηθεί σωστά πριν ξεκινήσετε τις εργασίες.
- Η χρήση εξαρτημάτων που δεν συνιστώνται από τον κατασκευαστή μπορεί να προκαλέσει βλάβη στη μονάδα, πυρκαγιά ή τραυματισμό.
- Αυτός ο εξοπλισμός μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά ηλικίας τουλάχιστον 8 ετών και από άτομα με μειωμένες σωματικές και πνευματικές ικανότητες και άτομα με απειρία και έλλειψη εξοικείωσης με τον εξοπλισμό, εφόσον παρέχεται επίβλεψη ή οδηγίες σχετικά με την ασφαλή χρήση του εξοπλισμού, ώστε να γίνουν κατανοητοί οι σχετικοί κίνδυνοι. Τα παιδιά χωρίς επίβλεψη δεν πρέπει να καθαρίζουν και να συντηρούν τον εξοπλισμό.

- Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με τη συσκευή.
- Φυλάξτε τη συσκευή και το καλώδιο της μακριά από παιδιά κάτω των 8 ετών.
- Μην βγάζετε το φισ από την πρίζα τραβώντας το καλώδιο.
- Ο εξοπλισμός δεν έχει σχεδιαστεί για να λειτουργεί με εξωτερικούς χρονοδιακόπτες ή ξεχωριστό σύστημα τηλεχειρισμού.
- Μην συνδέετε το βύσμα στην πρίζα με βρεγμένα χέρια.
- Για την ασφάλεια των παιδιών, μην αφήνετε ελεύθερα προσβάσιμα μέρη της συσκευασίας (πλαστικές σακούλες, χαρτοκιβώτια, πολυστυρένιο κ.λπ.).
- **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Μην επιτρέπετε στα παιδιά να παίζουν με την ταινία. Κίνδυνος ασφυξίας!**
- Ελέγξτε ότι οι παράμετροι τροφοδοσίας στην πινακίδα ονομαστικών χαρακτηριστικών της μονάδας αντιστοιχούν σε αυτές της παροχής ρεύματος.
- **ΣΗΜΕΙΩΣΗ! Αποσυνδέστε τη μονάδα από την παροχή ρεύματος και περιμένετε να κρυώσει εντελώς μετά τη λειτουργία της, προτού προβείτε σε οποιαδήποτε εργασία καθαρισμού ή συντήρησης. Μην βυθίζετε τη συσκευή σε νερό!**
- **ΣΗΜΕΙΩΣΗ! Για τον καθαρισμό δεν πρέπει να χρησιμοποιούνται αιχμηρά αντικείμενα, λειαντικές πάστες, διαλύτες και άλλα ισχυρά χημικά - η χρήση τους μπορεί να προκαλέσει βλάβη στη μονάδα.**
- Κρατήστε τη συσκευή μακριά από νερό!
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή ενώ κάνετε μπάνιο!
- Εάν η συσκευή πέσει κατά λάθος στο νερό, αποσυνδέστε την αμέσως από την πρίζα!
- Κατά το στέγνωμα, προσέξτε να μην μπλέκονται τρίχες στα ανοίγματα εξόδου και εισόδου αέρα.
- Ο θερμός αέρας δεν πρέπει να κατευθύνεται προς τα μάτια ή άλλες ευαίσθητες περιοχές.
- Μην τυλίγετε το καλώδιο τροφοδοσίας γύρω από τη μονάδα!
- Μην καλύπτετε τα ανοίγματα εξόδου και εισαγωγής αέρα!
- Για πρόσθετη προστασία, συνιστάται να εγκαταστήσετε στο ηλεκτρικό κύκλωμα που τροφοδοτεί το μπάνιο μια συσκευή διαρροής ρεύματος (RCD) με ονομαστικό ρεύμα διαρροής που

δεν υπερβαίνει τα 30mA. Θα πρέπει να συμβουλευτείτε έναν ειδικό ηλεκτρολόγο για το θέμα αυτό.

- Όταν το σεσουάρ χρησιμοποιείται στο μπάνιο, αποσυνδέστε το από την πηγή ρεύματος μετά τη χρήση, καθώς η γειτνίαση με το νερό αποτελεί κίνδυνο ακόμη και όταν το σεσουάρ είναι απενεργοποιημένο.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Μην χρησιμοποιείτε αυτόν τον εξοπλισμό κοντά σε νερό.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Μην χρησιμοποιείτε αυτόν τον εξοπλισμό κοντά σε λουτρά, ντους, πισίνες ή παρόμοια υδάτινα σώματα.

ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ

- | | |
|----------------------------------|-------------------------------|
| 1. Διακόπτης αλλαγής λειτουργίας | 6. Δεξιό εξάρτημα μπούκλας |
| 2. Κουμπί ON/OFF | 7. Αριστερό εξάρτημα μπούκλας |
| 3. Στέγαση | 8. Οβάλ βούρτσα styling |
| 4. Γρίλια εισαγωγής αέρα | 9. Καπάκι εστίασης |
| 5. Καλώδιο τροφοδοσίας | |

ΠΡΙΝ ΑΠΟ ΤΗΝ ΠΡΩΤΗ ΧΡΗΣΗ

1. Αποσυσκευάστε τη μονάδα από το χαρτοκιβώτιο, αφαιρέστε τυχόν σακούλες, ετικέτες, χαρτόνι και υλικά πλήρωσης. Ελέγξτε τη μονάδα για τυχόν ζημιές που μπορεί να έχουν προκληθεί κατά τη μεταφορά. Εάν έχετε αμφιβολίες, επικοινωνήστε με τον αντιπρόσωπό σας.
2. Βεβαιωθείτε ότι οι παράμετροι της παροχής ρεύματος αντιστοιχούν στα τεχνικά δεδομένα που αναγράφονται στην πινακίδα τύπου του προϊόντος.

ΧΡΗΣΗ ΣΤΕΓΝΩΤΗΡΑ ΜΑΛΛΙΩΝ

1. Τοποθετήστε το επιλεγμένο εξάρτημα στο σίδερο για μπούκλες όπως φαίνεται στην εικόνα. Βεβαιωθείτε ότι το αυλάκι του καπακιού και το άγκιστρο του σώματος είναι ευθυγραμμισμένα μεταξύ τους. Τοποθετήστε το άκρο χτενίσματος στο καπάκι, στη συνέχεια περιστρέψτε το και συνδέστε το.
2. Πατήστε το κουμπί ON/OFF (2) για να θέσετε σε λειτουργία τη μονάδα.
3. Χρησιμοποιήστε το διακόπτη αλλαγής λειτουργίας (1) για να επιλέξετε τις προτιμώμενες ρυθμίσεις ταχύτητας και θερμοκρασίας:
 - ▶ 1 - Ισχυρή έκρηξη θερμού αέρα για απαλό στέγνωμα
 - ▶ 2 – μέτρια έκρηξη ζεστού αέρα για στέγνωμα και styling
 - ▶ 3 - Ισχυρή έκρηξη θερμού αέρα για γρήγορο στέγνωμα.
4. Όταν ολοκληρωθεί το στέγνωμα, πατήστε το κουμπί ON/OFF (2) και αποσυνδέστε τη μονάδα από την πηγή ρεύματος.



Χρησιμοποιήστε υψηλές ρυθμίσεις για να στεγνώσετε τα μαλλιά σας και χαμηλές ρυθμίσεις για να τα διαμορφώσετε.

Η μονάδα είναι εξοπλισμένη με λειτουργία ιονισμού του αέρα. Χάρη σε αυτή τη λειτουργία, τα αρνητικά ιόντα απελευθερώνονται κατά την ενεργοποίηση της συσκευής και εγκαθίστανται στα μαλλιά, προκαλώντας την εξουδετέρωση των θετικών φορτίων. Αυτό εμποδίζει τα μαλλιά να γίνουν στατικά και οι μεμονωμένες τούφες εξομαλύνονται.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ! Κατά τη διάρκεια της χρήσης, μην καλύπτετε τη γρίλια εισαγωγής αέρα (4), η οποία βρίσκεται στο πίσω μέρος του στεγνωτηρίου, καθώς η συσκευή μπορεί τότε εύκολα να υπερθερμανθεί.

Το στεγνωτήριο διαθέτει σύστημα προστασίας από υπερθέρμανση - σε περίπτωση φραγμένου

ανοίγματα εξόδου αέρα ή υπερθέρμανση, θα απενεργοποιηθεί αυτόματα. Αποσυνδέστε τη μονάδα από την παροχή ρεύματος και αφήστε την να κρυώσει για περίπου 10-15 λεπτά πριν την επανεκκινήσετε.

ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

Για τη σωστή λειτουργία, η μονάδα πρέπει να διατηρείται καθαρή.

Απλά ακολουθήστε τους παρακάτω κανόνες πριν ξεκινήσετε τον καθαρισμό.

1. Αποσυνδέετε πάντα τη συσκευή από την παροχή ρεύματος μετά τη χρήση.
2. Μόλις το στεγνωτήριο κρυώσει, μπορείτε να σκουπίσετε το εξωτερικό του περιβλήματος με ένα υγρό πανί.
3. Μην τυλίγετε το καλώδιο γύρω από τη συσκευή, αλλά τυλίξτε το χαλαρά στο πλάι.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ! Για τον καθαρισμό δεν πρέπει να χρησιμοποιούνται αιχμηρά αντικείμενα, λειαντικές πάστες, διαλύτες και άλλα ισχυρά χημικά - η χρήση τους μπορεί να προκαλέσει βλάβη στη μονάδα.

ΤΕΧΝΙΚΑ ΣΤΟΙΧΕΙΑ

Μοντέλο	MLW-25
Παροχή ρεύματος	220-240V ~ 50-60HZ
Ισχύς	1200W
Διαθέσιμες λειτουργίες απενεργοποίησης και αναμονής	διαθέσιμο
Κατανάλωση ισχύος σε κατάσταση αναμονής	-
Κατανάλωση ισχύος σε κατάσταση απενεργοποίησης	0,08W
Κατανάλωση ισχύος σε κατάσταση αναμονής με οθόνη	-
Κατανάλωση ισχύος σε κατάσταση αναμονής δικτύου	-
Μπαινεί αυτόματα σε κατάσταση αναμονής μετά από	-
Μπαινεί αυτόματα σε λειτουργία τερματισμού λειτουργίας μετά από	-
Λειτουργία αναμονής δικτύου εάν η συσκευή διαθέτει λειτουργία σύνδεσης εφαρμογών	-
Μήκος καλωδίου δικτύου	1,7 m



ΠΡΟΣΟΧΗ! Η MPM agd S.A. διατηρεί το δικαίωμα να προβαίνει σε τεχνικές αλλαγές.

Αυτό το εγχειρίδιο έχει μεταφραστεί από μηχανή.
Σε περίπτωση αμφιβολίας, ανατρέξτε στην αγγλική έκδοση.

Ορθή διάθεση του προϊόντος (απόβλητα ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού)



Η σήμανση στο προϊόν υποδεικνύει ότι το προϊόν δεν πρέπει να απορρίπτεται μαζί με άλλα οικιακά απορρίμματα στο τέλος της ωφέλιμης ζωής του. Ο απόβλητος εξοπλισμός μπορεί να έχει επιβλαβείς επιπτώσεις στο περιβάλλον και την ανθρώπινη υγεία λόγω της πιθανής περιεκτικότητάς του σε επικίνδυνες ουσίες, μείγματα και συστατικά. Η ανάμιξη ηλεκτρολογικών αποβλήτων με άλλα απόβλητα ή η μη επαγγελματική αποσυναρμολόγησή τους μπορεί να οδηγήσει στην απελευθέρωση ουσιών επιβλαβών για την υγεία και το περιβάλλον. Μεταφέρετε τη χρησιμοποιημένη συσκευή σε ένα σημείο συλλογής αποβλήτων ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού. Για λεπτομερέστερες πληροφορίες σχετικά με τον τρόπο απόρριψης των αποβλήτων ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού, ο χρήστης θα πρέπει να επικοινωνήσει με το δημοτικό σημείο συλλογής ή την εγκατάσταση επεξεργασίας αποβλήτων.

SAFETY INSTRUCTIONS FOR USE

- Read the operating instructions carefully before use.
- Do not hold the device with wet hands.
- Take special care when children are around the device.
- Do not use the device for any other purpose than it was intended.
- Do not immerse the device, cable and plug in water or other liquids.
- Do not leave the device unattended during operation.
- Always remove the plug from the mains socket when not using the appliance or before cleaning.
- Do not use a damaged appliance, even if the mains cable or plug is damaged - in this case, have the appliance repaired at an authorised service centre.
- Do not use the device outdoors.
- Do not hang the power cord on sharp edges or allow it to come into contact with hot surfaces.
- Do not place the unit on hot surfaces or near other electrical appliances, burners, cookers, ovens, etc.
- Place the device on a dry, flat and stable surface.
- The device is intended for home use only.
- Always ensure that all components of the appliance are correctly fitted before starting work.
- The use of accessories not recommended by the manufacturer may cause damage to the unit, fire or injury.
- This equipment may be used by children of at least 8 years of age and by persons of diminished physical and mental capabilities and persons with inexperience and lack of familiarity with the equipment if supervision or instruction is provided on how to use the equipment safely so that the associated risks are understood. Unsupervised children should not perform cleaning and maintenance of equipment.
- The device is not a toy and should not be used as such by children.
- Keep the device and its cable out of reach of children under 8 years old.
- Do not pull the plug out of the mains socket by pulling the cord.
- The equipment is not designed to work with external timers or a separate remote control system.
- Do not connect the plug to the mains socket with wet hands.

- For the safety of children, please do not leave freely accessible parts of the packaging (plastic bags, cardboard boxes, polystyrene, etc.).
- **WARNING! Do not allow children to play with the film. Danger of suffocation!**
- Check that the power supply parameters on the unit's rating plate match those of your mains supply.
- **NOTE! Unplug the unit from the mains supply and wait until it has cooled down completely after use before carrying out any cleaning or maintenance work. Do not immerse the device in water!**
- **NOTE! Sharp objects, abrasive pastes, solvents and other strong chemicals must not be used for cleaning - their use may damage the unit.**
- Keep the device away from water!
- Do not use the device while bathing!
- If the device accidentally falls into water, unplug it from the mains socket immediately!
- When drying, take care that hair does not get caught in the air outlet and air inlet openings.
- Hot air must not be directed towards the eyes or other sensitive areas.
- Do not coil the power cord around the unit!
- Do not cover the air outlet and air inlet openings!
- For additional protection, it is advisable to install a residual current device (RCD) with a rated residual current of not more than 30mA in the electrical circuit supplying the bathroom. A specialist electrician should be consulted in this respect.
- When the hair dryer is used in the bathroom, disconnect it from the power source after use, as proximity to water is a hazard even when the hair dryer is switched off.

WARNING! Do not use this equipment near water.



WARNING! Do not use this equipment near bathtubs, showers, swimming pools and similar bodies of water.

DESCRIPTION OF THE DEVICE

- | | |
|---------------------------|-------------------------------|
| 1. Mode changeover switch | 6. Right-hand curl attachment |
| 2. ON/OFF button | 7. Left-hand curl attachment |
| 3. Housing | 8. Oval styling brush |
| 4. Air inlet grille | 9. Focusing cap |
| 5. Power cable | |

BEFORE FIRST USE

1. Unpack the device from the carton, remove all bags, labels, cardboard and fillers. Inspect the device for any damage that may have occurred during transportation. If you have any doubts, contact your dealer.
2. Make sure that the parameters of your mains supply correspond to the technical data on the product's rating plate.

USE OF A HAIRDRYER

1. Fit the chosen attachment to the curling iron as shown. Make sure that the groove of the cap and the hook of the body are aligned with respect to each other. Insert the hairstyling tip into the cap, then rotate it and attach it.
2. Press the ON/OFF button (2) to start the device.
3. Use the change mode switch (1) to select your preferred speed and temperature settings:
 - ▶ 1 — strong warm air blast for gentle drying
 - ▶ 2 — medium blast of hot air for drying and styling
 - ▶ 3 — strong hot air blast for quick drying.
4. When drying is complete, press the ON/OFF button (2) and disconnect the device from the power source.



Use high settings to dry your hair and low settings to style it.

The unit is equipped with an air ionisation function. Thanks to this function, negative ions are released when the device is switched on and settle on the hair, causing positive charges to be neutralised. This prevents hair from becoming static and individual strands are smoothed out.

NOTE! During use, do not cover the air inlet grille (4), which is located at the back of the dryer, as the appliance can then easily overheat.

The dryer has an overheating protection system - in the event of a clogged air outlet openings or overheating, it will switch off automatically. Unplug the unit from the power supply and allow it to cool down for about 10-15 minutes before restarting.

CLEANING AND MAINTENANCE

For proper operation, the device should be kept clean.

Simply follow the rules below before you start cleaning.

1. Always disconnect the device from the power supply after use.
2. Once the dryer has cooled down, you can wipe the outside of the housing with a damp cloth.
3. Do not wrap the cable around the device, but coil it loosely at the side.

NOTE! Sharp objects, abrasive pastes, solvents and other strong chemicals must not be used for cleaning - their use may damage the unit.

TECHNICAL DATA

Model	MLW-25
Power supply	220-240V ~ 50-60HZ
Power	1200W
Off and standby mode available	available
Power consumption in standby mode	-
Power consumption in off mode	0,08W
Power consumption in standby mode with display	-
Power consumption in network standby mode	-
It automatically goes into standby mode after	-
Automatically goes into shutdown mode after	-
Network standby mode, if the device has a connection function with the application	-
Length of mains cable	1,7 m



CAUTION! MPM agd S.A. reserves the right to technical changes.

Proper disposal of the product (waste electrical and electronic equipment)



Marking on the product indicates that after the service-life of the product expires, it should not be disposed with other type of municipal waste. Used equipment may have a negative impact on the environment and health of people due to potentially containing hazardous substances, mixtures and components. Mixing electric waste with other types of waste or disassembling those in an unprofessional manner may cause a release of substances that are hazardous to the environment and health. Used equipment should be handed-over to a point for collection of electric waste. In order to obtain detailed information regarding the electric waste collection points, the user should contact the municipal point of electric waste collection or used equipment processing department.

CONSEJOS SOBRE LA SEGURIDAD DE USO

- Por favor, lee atentamente las instrucciones de funcionamiento antes de usarlo.
- No toque el dispositivo con las manos mojadas.
- Tenga especial cuidado cuando hay niños en las proximidades del dispositivo.
- No utilice el dispositivo para fines distintos a los previstos.
- No sumerja el dispositivo, el cable y el enchufe en agua u otros líquidos.
- No deje el dispositivo sin supervisión mientras esté en uso.
- Siempre desenchufe el enchufe cuando no esté usando el dispositivo o antes de limpiarlo.
- No utilice un dispositivo dañado, tampoco si el cable de alimentación o el enchufe están dañados – en este caso, entrega el dispositivo para su reparación en un punto de servicio autorizado.
- No utilice el dispositivo al aire libre.
- No cuelgue el cable de alimentación sobre bordes afilados y no permites que toque superficies calientes.
- No coloque el dispositivo sobre superficies calientes ni en la proximidad de dispositivos eléctricos, quemadores, cocinas, hornos, etc.
- Coloque el dispositivo sobre una superficie seca, plana y estable.
- El dispositivo está diseñado únicamente para uso doméstico.
- Antes de comenzar a trabajar, asegúrese siempre de que todas las partes del dispositivo estén instaladas correctamente.
- El uso de accesorios no recomendados por el fabricante puede dañar el dispositivo, provocar un incendio o causar lesiones.
- Este dispositivo puede ser utilizado por niños de por lo menos 8 años de edad, por personas con capacidades físicas o mentales reducidas y por personas que no disponen de experiencia ni de conocimiento del dispositivo, siempre que se les supervise o se les proporcione instrucción para utilizar el equipo de manera segura, de modo que se puedan comprender los riesgos asociados a su uso. Los niños no deben realizar la limpieza ni el mantenimiento del dispositivo sin supervisión.
- Los niños no deben jugar con el aparato.
- Mantenga el dispositivo y su cable fuera del alcance de los niños menores de 8 años.

- No desconecte el enchufe de la red tirando del cable.
- El equipo no está diseñado para funcionar con temporizadores externos o con un sistema de control remoto independiente.
- No conectes el enchufe a la toma de corriente con las manos mojadas.
- Por la seguridad de los niños, por favor no permitir su acceso a ninguna parte del embalaje (bolsas de plástico, cartones, poliestireno, etc.).
- **¡ADVERTENCIA! No deje que los niños jueguen con el film de plástico. ¡Peligro de asfixia!**
- Compruebe que los parámetros de potencia de la placa de características del dispositivo correspondan con los parámetros de tu red de alimentación.
- **¡ATENCIÓN! Antes de iniciar la limpieza y el mantenimiento, desenchufe el dispositivo de la red y espere hasta que se enfríe totalmente. ¡No ponga el dispositivo en el agua!**
- **¡ATENCIÓN! No utilice objetos afilados, abrillantadores abrasivos, disolventes u otros productos químicos fuertes para la limpieza; su uso puede dañar el dispositivo.**
- El dispositivo debe utilizarse fuera del alcance de los niños!
- ¡No se debe usar a la hora de tomar baño!
- ¡Si el dispositivo cae en el agua por accidente, hay que desenchufarlo inmediatamente!
- A la hora de secar, tenga cuidado para que el cabello no entre en los orificios de la salida del aire.
- El aire caliente no debe dirigirse en la dirección de los ojos u otras partes sensibles del cuerpo.
- ¡No enrolles el cable de alimentación alrededor del dispositivo!
- ¡No se puede tapar la salida ni la entrada del aire!
- Para garantizar una protección adicional se recomienda instalar, en el circuito de alimentación del baño, un dispositivo de corriente residual de corriente residual nominal que no sobrepase 30mA. La instalación debe ser realizada por un electricista.
- Cuando utilice el secador de pelo en el cuarto de baño, desconéctelo de la red eléctrica después de cada uso, ya que la proximidad al agua supone un peligro incluso cuando el secador está apagado.

¡ADVERTENCIA! No use este dispositivo en la proximidad del agua.
¡ADVERTENCIA! No use este dispositivo en la proximidad de bañeras, duchas, piscinas ni depósitos de agua parecidos.



DESCRIPCIÓN DEL DISPOSITIVO

- | | |
|-------------------------------|--|
| 1. Conmutador de modo | 6. Accesorio de rizo derecho |
| 2. Botón ON/OFF | 7. Accesorio para rizos a la izquierda |
| 3. Carcasa | 8. Cepillo ovalado |
| 4. Rejilla de entrada de aire | 9. Tapa de enfoque |
| 5. Cable de alimentación | |

ANTES DEL PRIMER USO

1. Desembale la unidad de la caja de cartón, retire las bolsas, etiquetas, cartón y rellenos. Compruebe el dispositivo para detectar daños que puedan surgir durante el transporte. Si tiene alguna duda, póngase en contacto con su distribuidor.
2. Asegúrate de que los parámetros de su fuente de alimentación coincidan con los datos de la placa de características del dispositivo.

USO DEL SECADOR

1. Coloca la tapa seleccionada en el rizador como se muestra. Asegúrese de que la ranura de la tapa y el gancho del cuerpo estén alineados entre sí. Inserta la punta de peinado en el capuchón, luego gírala y fíjala
2. Pulse el botón ON/OFF (2) para poner en marcha el aparato.
3. Utilice el interruptor de cambio de modo (1) para seleccionar los ajustes de velocidad y temperatura que prefiera:
 - ▶ 1 – fuerte golpe de aire caliente para un secado suave
 - ▶ 2 – flujo de aire caliente medio para secar y peinar
 - ▶ 3 – Fuerte flujo de aire caliente para un secado rápido.
4. Una vez finalizado el secado, pulse el botón ON/OFF (2) y desconecte el aparato de la red eléctrica.



Utiliza los ajustes altos para secar el pelo y los bajos para peinarlo.

La unidad está equipada con una función de ionización del aire. Gracias a esta función, al encender el aparato se liberan iones negativos que se depositan en el cabello y neutralizan las cargas positivas. Así se evita que el pelo se quede estático y se alisan las hebras individuales.

¡ATENCIÓN! Durante el uso, no tape el filtro de salida del aire, que se encuentra en la parte trasera del secador porque el dispositivo puede sobrecalentarse.

La secadora dispone de un sistema de protección contra el sobrecalentamiento - en caso de que se obstruya

aberturas de salida de aire o sobrecalentamiento, se apagará automáticamente. Desenchufe la unidad de la fuente de alimentación y deje que se enfríe durante unos 10-15 minutos antes de volver a ponerla en marcha.

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

Para un funcionamiento correcto, el dispositivo debe mantenerse limpio.

Es suficiente observar las siguientes reglas antes de comenzar la limpieza.

1. Desconecte siempre el aparato de la red eléctrica después de utilizarlo.
2. Una vez enfriado el secador, la parte exterior de la carcasa se puede limpiar con un paño suave y húmedo.
3. No envuelva el cable alrededor del dispositivo, sino déjelo suelto al lado.

¡ATENCIÓN! No utilices objetos afilados, abrillantadores abrasivos, disolventes u otros productos químicos fuertes para la limpieza; su uso puede dañar el dispositivo.

DATOS TÉCNICOS

MODELO	MLW-25
Alimentación	220-240V ~ 50/60Hz
POTENCIA	1200W
Disponibilidad de modo apagado y en espera	disponible
Consumo de energía en modo de espera	-
Consumo de energía en modo apagado	-
Consumo de energía en modo de espera con pantalla	0,08W
Consumo de energía en modo de espera en red	-
Entra automáticamente en modo de espera después	-
Entra automáticamente en modo de apagado después	-
Modo de espera de red si el dispositivo tiene una función de conexión de aplicación	-
Longitud del cable de red	1,7M



¡ATENCIÓN! La empresa MPM agd S.A. se reserva el derecho a realizar cambios técnicos.

*Este manual ha sido traducido automáticamente.
En caso de duda, lea la versión en inglés.*

Eliminación correcta del producto (aparatos eléctricos y electrónicos usados)



La etiqueta colocada en el producto indica que el producto no debe desecharse después de la vida útil con otros residuos domésticos. El aparato usado puede tener efectos nocivos sobre el medio ambiente y la salud de personas, debido al posible contenido de sustancias, mezclas y componentes peligrosos. La mezcla de los desechos electrónicos con otros residuos o su desmontaje no profesional puede dar lugar a la liberación de sustancias nocivas para la salud y el medio ambiente. El aparato usado deberá entregarse al punto de recepción de los residuos de aparatos eléctricos y electrónicos usados. Con el fin de obtener información detallada sobre el lugar de entrega de los residuos de aparatos eléctricos y electrónicos, el usuario deberá ponerse en contacto con el punto de recogida municipal de aparatos usados o con la planta procesadora de aparatos usados.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

- Lire attentivement le mode d'emploi avant toute utilisation.
- Ne manipulez pas l'appareil avec des mains mouillées.
- Faites particulièrement attention lorsque des enfants se trouvent à proximité de l'appareil.
- N'utilisez pas l'appareil à d'autres fins que celles pour lesquelles il a été conçu.
- Ne plongez pas l'appareil, le cordon ou la fiche dans l'eau ou dans d'autres liquides.
- Ne laissez pas l'appareil sans surveillance pendant son fonctionnement !
- Débranchez toujours l'appareil lorsque vous ne l'utilisez pas ou avant de le nettoyer.
- N'utilisez pas l'appareil endommagé, de même si le cordon d'alimentation ou la prise sont endommagés, auquel cas faites-le réparer par un centre de service agréé.
- N'utilisez pas l'appareil à l'extérieur.
- N'accrochez pas le cordon d'alimentation de l'appareil à des bords coupants et ne le laissez pas entrer en contact avec des surfaces chaudes.
- Ne placez pas l'appareil sur des surfaces chaudes ou à proximité d'autres appareils électriques, brûleurs, cuisinières, fours, etc.
- Placez l'appareil sur une surface sèche, plane et stable.
- L'appareil est destiné à un usage domestique uniquement.
- Assurez-vous toujours que toutes les pièces de l'appareil sont correctement installées avant de commencer l'utilisation.
- L'utilisation d'accessoires non recommandés par le fabricant peut endommager l'appareil, provoquer un incendie ou des blessures.
- L'appareil peut être utilisé par des enfants âgés d'au moins 8 ans et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou dénuées d'expérience ou de connaissance, s'ils (si elles) sont correctement surveillé(e)s ou si des instructions relatives à l'utilisation de l'appareil en toute sécurité leur ont été données et si les risques encourus ont été appréhendés. Les enfants non surveillés ne doivent pas effectuer le nettoyage et l'entretien de l'équipement.
- Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.

- Gardez l'appareil et son cordon hors de portée des enfants de moins de 8 ans.
- Ne retirez pas la fiche de la prise de courant en tirant sur le cordon.
- L'équipement n'est pas conçu pour fonctionner avec des minuterie externes ou une télécommande séparée.
- Ne branchez pas la fiche à la prise de courant avec des mains mouillées.
- Pour la sécurité des enfants, veuillez ne pas laisser les parties de l'emballage librement accessibles (sacs en plastique, boîtes en carton, polystyrène, etc.).
- **AVERTISSEMENT ! Ne laissez pas les enfants jouer avec du film plastique. Risque de suffocation !**
- Vérifiez que les spécifications de l'alimentation électrique figurant sur la plaque signalétique de l'appareil correspondent à celles de votre alimentation secteur.
- **ATTENTION! Débranchez l'appareil du secteur avant le nettoyage et l'entretien et laissez-le refroidir complètement après utilisation. N'immergez pas l'appareil dans l'eau !**
- **ATTENTION ! N'utilisez pas d'objets pointus, de pâtes abrasives, de solvants ou d'autres produits chimiques puissants pour le nettoyage - leur utilisation pourrait endommager l'appareil.**
- Gardez l'appareil à l'écart de l'eau !
- N'utilisez pas l'appareil pendant le bain !
- Si l'appareil tombe accidentellement dans l'eau, débranchez immédiatement la fiche de la prise de courant !
- Lors du séchage, veillez à ne pas laisser les cheveux se coincer dans les ouvertures de sortie d'air.
- L'air chaud ne doit pas être dirigé vers les yeux ou d'autres zones sensibles.
- Ne enroulez pas le cordon d'alimentation autour de l'appareil !
- Les ouvertures de sortie et d'entrée d'air ne doivent pas être recouvertes !
- Pour assurer une protection supplémentaire, il est conseillé d'installer un dispositif à courant résiduel (RCD) dans le circuit électrique alimentant la salle de bains, avec un courant résiduel nominal ne dépassant pas 30mA. À cet égard, vous devez consulter un électricien spécialisé.

- Lorsque le sèche-cheveux est utilisé dans la salle de bains, débranchez-le après utilisation, car la proximité de l'eau constitue un danger même lorsque l'appareil est éteint.



AVERTISSEMENT ! N'utilisez pas cet équipement à proximité de l'eau.

AVERTISSEMENT ! N'utilisez pas cet équipement à proximité de baignoires, de douches, de piscines et d'autres réservoirs d'eau similaires.

DESCRIPTION DE L'APPAREIL

- | | |
|-----------------------------|--------------------------------------|
| 1. Commutateur de mode | 6. Fixation de l'enrouleur à droite |
| 2. Bouton ON/OFF | 7. Dispositif d'enroulement à gauche |
| 3. Boîtier | 8. Brosse de coiffage ovale |
| 4. Grille d'admission d'air | 9. Concentrateur d'air |
| 5. Câble d'alimentation | |

AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION

1. Déballez l'appareil du carton, retirez les sacs, les étiquettes, le carton et les éléments de remplissage. Vérifiez que l'appareil ne présente pas de dommages pouvant résulter de son transport. En cas de doute, contactez votre revendeur.
2. Assurez-vous que les paramètres de votre alimentation secteur correspondent aux données de la plaque signalétique du chargeur.

UTILISATION DU SÈCHE-CHEVEUX

1. Fixez le capuchon choisi sur le fer à friser comme indiqué. Veiller à ce que la rainure du capuchon et le crochet du corps soient alignés l'un sur l'autre. Insérer l'embout coiffant dans le capuchon, puis le tourner et le fixer.
2. Appuyez sur la touche ON/OFF (2) pour démarrer l'appareil.
3. Utilisez le commutateur de mode de changement (1) pour sélectionner vos réglages de vitesse et de température préférés :
 - ▶ 1 – Puissant jet d'air chaud pour un séchage en douceur
 - ▶ 2 – jet d'air chaud moyen pour le séchage et le coiffage
 - ▶ 3 – Puissant jet d'air chaud pour un séchage rapide.
4. Lorsque le séchage est terminé, appuyez sur la touche ON/OFF (2) et débranchez l'appareil de la source d'alimentation.



Utilisez les réglages élevés pour sécher vos cheveux et les réglages bas pour les coiffer.

L'appareil est équipé d'une fonction d'ionisation de l'air. Grâce à cette fonction, des ions négatifs sont libérés lors de la mise en marche de l'appareil et se déposent sur les cheveux, ce qui a pour effet de neutraliser les charges positives. Cela empêche les cheveux de devenir statiques et les mèches individuelles sont lissées.

ATTENTION! Pendant l'utilisation, ne couvrez pas le filtre de sortie d'air, qui se trouve à l'arrière du sèche-cheveux, car l'appareil peut alors facilement surchauffer.

Le sèche-linge est doté d'un système de protection contre la surchauffe.

L'appareil s'éteindra automatiquement s'il n'est pas protégé par les ouvertures de sortie d'air ou s'il surchauffe. Débranchez l'appareil de l'alimentation électrique et laissez-le refroidir pendant environ 10 à 15 minutes avant de le redémarrer.

NETTOYAGE ET ENTRETIEN

Pour un bon fonctionnement, l'appareil doit être maintenu propre.

Il suffit de suivre les règles ci-dessous avant de commencer le nettoyage.

1. Débranchez toujours l'appareil de l'alimentation électrique après utilisation.
2. Une fois le sèche-cheveux refroidi, vous pouvez essuyer la partie extérieure du boîtier avec un chiffon humide.
3. N'enroulez pas le cordon autour de l'appareil, mais enroulez-le sans serrer sur le côté.

ATTENTION! N'utilisez pas d'objets pointus, de pâtes abrasives, de solvants ou d'autres produits chimiques puissants pour le nettoyage - leur utilisation pourrait endommager l'appareil.

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Modèle	MLW-25
Alimentation:	220-240V ~ 50-60HZ
Puissance :	1200W
Disponibilité du mode arrêt et veille	disponible
Consommation d'énergie en veille	-
Consommation électrique en mode arrêt	0,08W
Consommation d'énergie en veille avec écran	-
Consommation électrique en mode veille secteur	-
Passe automatiquement en mode veille après	-
Passe automatiquement en mode de mise hors tension après	-
Mode veille du réseau si l'appareil a la fonction de se connecter à l'application	-
Longueur du cordon secteur :	1,7 M



ATTENTION ! L'entreprise MPM agd S.A. se réserve le droit d'apporter des modifications techniques.

Ce manuel a été traduit par une machine.

En cas de doute, veuillez vous référer à sa version anglaise.

Mise au rebut (déchets d'équipements électriques et électroniques)



Le marquage sur le produit indique que le produit ne doit pas être jeté avec d'autres déchets ménagers à la fin de son utilisation. Les équipements usagés peuvent avoir un effet néfaste sur l'environnement et la santé humaine en raison de la teneur potentielle en substances, mélanges et composants dangereux. Le mélange de déchets électroniques avec d'autres déchets ou leur démontage non professionnel peut entraîner un rejet de substances nocives pour la santé et l'environnement. L'appareil usé doit être déposé dans un point de collecte des déchets d'équipements électriques et électroniques. Afin d'obtenir des informations détaillées sur des lieux de collecte des déchets électriques et électroniques, l'utilisateur doit contacter le point de collecte des déchets d'équipements municipaux ou l'usine de traitement des déchets d'équipements.

ÚTMUTATÓ A BIZTONSÁGOS HASZNÁLATHOZ

- Használat előtt figyelmesen olvasd el a használati utasítást.
- Ne fogd meg a készüléket nedves kézzel.
- Legyél különösen óvatos, ha gyermekek tartózkodnak a készülék közelében.
- Ne használd a készüléket a rendeltetésétől eltérő célokra.
- Ne merítsd a készüléket, a kábelt vagy a fali csatlakozót vízbe vagy más folyadékba.
- Ne hagyd a készüléket felügyelet nélkül működés közben.
- Mindig húzd ki a tápvezeték dugóját a hálózati aljzatból, ha nem használsz a készüléket, vagy annak tisztítása előtt.
- Ne használj sérült készüléket, még akkor sem, ha csak a hálózati kábel vagy a dugó sérült - ebben az esetben javítsd meg a készüléket a hivatalos szervizközpontban.
- Ne használd a készüléket kültéren.
- Ne akasszd a tápkábelt éles szélékre, és ne hagyd, hogy forró felületekkel érintkezzen.
- Ne helyezd a készüléket forró felületekre vagy más elektromos készülékek, égők, tűzhelyek, sütők stb. közelébe.
- Helyezd a készüléket száraz, sík és stabil felületre.
- A készülék kizárólag háztartási használatra alkalmas.
- A munka megkezdése előtt mindig győződj meg arról, hogy a készülék minden alkatrésze helyesen van-e felerősítve.
- A gyártó által nem ajánlott tartozékok használata a készülék károsodását, tüzet vagy sérülést okozhat.
- A berendezést legalább 8 éves korú gyermekek, valamint csökkent fizikai és szellemi képességű személyek, valamint a berendezéssel kapcsolatos tapasztalattal és ismeretekkel nem rendelkező személyek is használhatják, ha felügyeletet vagy oktatást biztosítanak a berendezés biztonságos használatára vonatkozóan, hogy a veszélyek megértésre kerüljenek. Felügyelet nélküli gyermekek nem végezhetnek tisztítást és karbantartást a berendezésen.
- Gyermekek nem játszhatnak a készülékkel.
- Tartsd a készüléket és annak tápvezetékét 8 év alatti gyermekek elől elzárva.
- Ne húzd ki a dugót a konnektorból a zsinór meghúzásával.

- A készüléket nem alkalmas külső időzítővel vagy külön távirányítóval történő működtetésre.
- Ne csatlakoztasd nedves kézzel a tápvezeték dugóját a hálózati aljzathoz.
- A gyermekek biztonsága érdekében kérjük, ne hagyd szabadon hozzáférhető helyen a csomagolás elemet (műanyag zacskókat, kartondobozokat, polisztirolt stb.).
- **FIGYELEM! Ne engedd, hogy a gyerekek a fóliával játsszanak. Fulladásveszély!**
- Ellenőrizd, hogy a készülék címtábláján feltüntetett tápellátási paraméterek megfelelnek-e a hálózati tápegységed paramétereinek.
- **Figyelem! A tisztítási vagy karbantartási munkák elvégzése előtt húzd ki a készüléket a hálózathoz, és várd meg, amíg teljesen lehűl. Ne merítsd a készüléket vízbe!**
- **Figyelem! Ne használj éles tárgyakat, csiszoló pasztákat, oldószereket vagy más erős vegyszereket a tisztításhoz - ezek használata károsíthatja a készüléket.**
- Tartsd a készüléket távol a víztől!
- Ne használd a készüléket fürdés közben!
- Ha a készülék véletlenül vízbe esik, azonnal húzd ki a hálózati csatlakozóból!
- Szárításkor ügyelj arra, hogy a haj ne kerüljön be a szellőzőnyílásba.
- A forró levegőt nem szabad a szem vagy más érzékeny terület felé irányítani.
- Ne tekerd a tápkábelt a készülék köré!
- Ne takard le a levegő ki- és beszívónyílásokat!
- A további védelem érdekében célszerű beépíteni a fürdőszobát ellátó elektromos áramkörbe egy 30 mA-t meg nem haladó névleges maradékáramú hibaáram-védőkapcsolót (RCD). Ezzel kapcsolatban villanyszerelővel kell konzultálni.
- Ha a hajszárítót a fürdőszobában használja, használat után válassza le az áramforrásról, mivel a víz közelsége még akkor is veszélyt jelent, ha a hajszárító ki van kapcsolva.



FIGYELEM! Ne használd ezt a berendezést víz közelében.

FIGYELEM! Ne használd ezt a készüléket fürdők, zuhanyzók, úszómedencék vagy hasonló vízfelületek közelében.

A KÉSZÜLÉK LEÍRÁSA

- | | |
|---------------------------|-----------------------------------|
| 1. Üzem módváltó kapcsoló | 6. Jobb oldali göndörítő rögzítés |
| 2. ON/OFF gomb | 7. Bal oldali curl rögzítés |
| 3. Lakhatás | 8. Ovális styling kefe |
| 4. Légbeömlő rács | 9. Fókuszáló sapka |
| 5. Tápkábel | |

AZ ELSŐ HASZNÁLAT ELŐTTI TEENDŐK

1. Csomagolja ki a készüléket a dobozból, távolítsa el a zacskókat, címkéket, kartont és töltőanyagokat. Ellenőrizze a készüléket a szállítás során keletkezett esetleges sérülések szempontjából. Ha kétségei vannak, forduljon a kereskedőhöz.
2. Győződjön meg arról, hogy a hálózati tápegység paraméterei megfelelnek a termék címtábláján szereplő műszaki adatoknak.

A HAJSZÁRÍTÓ HASZNÁLATA

1. Illessze a kiválasztott tartozékot a göndörítővasra a képen látható módon. Győződjön meg arról, hogy a kupak hornya és a test kampója egy vonalban van egymással. Helyezze be a hajformázó hegyet a kupakba, majd forgassa el és rögzítse azt.
2. A készülék elindításához nyomja meg az ON/OFF gombot (2).
3. Az üzemmódváltó kapcsolóval (1) válassza ki a kívánt sebesség- és hőmérsékleti beállításokat:
 - ▶ 1 — erős meleg levegő a gyengéd szárításhoz
 - ▶ 2 - közepes forró levegő szárításhoz és formázáshoz
 - ▶ 3 - erős forró levegő fűvás a gyors száradáshoz.
4. Ha a szárítás befejeződött, nyomja meg az ON/OFF gombot (2), és válassza le a készüléket az áramforrásról.



A hajszárításhoz használjon magas, a hajformázáshoz pedig alacsony fokozatot.

A készülék levegőionizációs funkcióval van felszerelve. Ennek a funkciónak köszönhetően a készülék bekapcsolásakor negatív ionok szabadulnak fel, amelyek a hajon megtelepedve semlegesítik a pozitív töltéseket. Ez megakadályozza, hogy a haj statikussá váljon, és az egyes szálak kisimulnak.

FIGYELEM! Használat közben ne takard le a hajszárító hátulján található légkifúvó szűrőt, mivel a készülék ilyenkor könnyen túlmelegedhet.

A szárítógép túlmelegedés elleni védelmi rendszerrel rendelkezik - eltömődött légkivezető nyílások vagy túlmelegedés esetén automatikusan kikapcsol. Húzza ki a készüléket a hálózathoz, és hagyja, hogy az újraindítás előtt 10-15 percig hűljön.

TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS

A megfelelő működés érdekében a készüléket tisztán kell tartani.

A tisztítás megkezdése előtt kövesd az alábbi szabályokat.

1. Használat után mindig válassza le a készüléket a tápegységről.

2. Miután a hajszárító lehűlt, puha, nedves ruhával töröld át a készülék borítását.

3. Ne tekerd a kábelt a készülék köré, hanem csévéld fel lazán mellé.

FIGYELEM! Ne használj éles tárgyakat, csiszoló pasztákat, oldószereket vagy más erős vegyszereket a tisztításhoz – ezek használata károsíthatja a készüléket.

MŰSZAKI ADATOK

modell	MLW-25
Tápegység	220-240V ~ 50-60Hz
Teljesítmény	1200W
A leállítás és a készenléti üzemmód elérhetősége	elérhető
Készenléti teljesítményfelvétel	-
Energiafogyasztás kikapcsolt üzemmódban	0,08W
Energiafogyasztás készenléti üzemmódban kijelzővel	-
Energiafogyasztás hálózati készenléti üzemmódban	-
Automatikusan készenléti állapotba lép utána	-
Automatikusan leállítási módba lép utána	-
Hálózati készenléti állapot, ha a készülék rendelkezik az alkalmazáshoz való csatlakozás funkciójával	-
A hálózati kábel hossza:	1,7 M



FIGYELEM! Az MPM agd S.A. fenntartja a technikai változtatások jogát.

Ezt a kézikönyvet gépi fordítás készítette.

Ha kétségei vannak, kérjük, olvassa el az angol változatot.

A termék helyes megsemmisítése (elektromos és elektronikus berendezések hulladéka)



A terméken található jelölés arra utal, hogy a hasznos élettartam végén nem szabad a készüléket más háztartási hulladékkal együtt kidobni. Az elhasznált berendezések a potenciálisan veszélyes anyagok, keverékek és komponensek miatt negatív hatással lehetnek a környezetre és az emberi egészségre. Az elektronikai hulladékok más hulladékokkal való keverése vagy szakszerűtlen szétszerelése az egészségre és a környezetre káros anyagok kibocsátásához vezethet. Az elhasznált készüléket adja le elektromos és elektronikus hulladékokat gyűjtő pontban. Az elektromos és elektronikai hulladékok visszaküldési helyére vonatkozó részletes információk megszerzése érdekében a felhasználónak fel kell vennie a kapcsolatot az adott helység elektromos hulladékokat gyűjtő helyével vagy hulladékfeldolgozó üzemével.

INDICAZIONI RELATIVE ALLA SICUREZZA DI UTILIZZO

- Leggere attentamente le istruzioni per l'uso prima di utilizzare il prodotto.
- Non tenere il dispositivo con le mani bagnate.
- Adottare particolare prudenza quando i bambini sono vicini al dispositivo.
- Non utilizzare il dispositivo per scopi diversi da quelli per i quali è destinato.
- Non immergere il dispositivo, il cavo o la spina in acqua o altri liquidi.
- Non lasciare il dispositivo incustodito mentre è in funzione.
- Rimuovere sempre la spina dalla presa di corrente quando il dispositivo non è utilizzato o prima delle operazioni di pulizia.
- Non utilizzare mai un apparecchio danneggiato, anche quando è danneggiato il cavo o la spina. In questo caso, affidare la riparazione a un centro di assistenza autorizzato.
- Non utilizzare il dispositivo all'aperto.
- Non appendere il cavo di alimentazione a spigoli vivi e non permettere che entri in contatto con superfici calde.
- Non posizionare l'apparecchio su superfici calde o in prossimità di altri apparecchi elettrici, bruciatori, fornelli, forni, ecc.
- Il dispositivo va posizionato su una superficie piana e stabile.
- Il dispositivo è destinato ad uso domestico.
- Assicurarsi sempre che tutte le parti dell'apparecchio siano montate correttamente prima di iniziare le attività.
- L'uso di accessori non raccomandati dal produttore può causare danni al dispositivo, incendi o lesioni.
- Questo dispositivo può essere utilizzato da bambini dagli 8 anni in poi o da persone con capacità fisiche e mentali ridotte e con mancanza di esperienza e conoscenza dell'attrezzatura, qualora venga fornita una supervisione o un'istruzione sull'uso sicuro dell'attrezzatura, in modo tale che i pericoli correlati siano chiaramente compresi. I bambini senza la supervisione di un adulto non possono eseguire la pulizia o la manutenzione dell'attrezzatura.
- I bambini non devono giocare con l'apparecchio.
- Tenere il dispositivo e il suo cavo fuori dalla portata dei bambini con meno di 8 anni.

- Non estrarre la spina dalla presa di corrente tirando il cavo.
- Il dispositivo non è progettato per il funzionamento con i timer esterni o un separato sistema di controllo da remoto.
- Non collegare la spina alla presa di corrente con le mani bagnate.
- Per la sicurezza dei bambini, si prega di non lasciare parti dell'imballaggio liberamente accessibili (sacchetti di plastica, scatole di cartone, polistirolo, ecc.).
- **AVVERTENZA! Non permettere ai bambini di giocare con la pellicola. Pericolo di soffocamento!**
- Verificare se i parametri di alimentazione della targhetta corrispondano ai parametri della Vostra rete di alimentazione.
- **ATTENZIONE! Prima di procedere con operazioni di pulizia e manutenzione, scollegare l'apparecchio dalla rete elettrica e attendere che si raffreddi completamente. Non immergere l'apparecchio in acqua!**
- **ATTENZIONE! Non usare oggetti appuntiti, paste abrasive, solventi o altri prodotti chimici forti per pulire il bollitore - il loro uso potrebbe danneggiare l'apparecchio.**
- Tenere il dispositivo lontano dall'acqua!
- Non utilizzare il dispositivo durante il bagno!
- Se il dispositivo cade accidentalmente in acqua, scollegare immediatamente la spina dalla presa elettrica.
- Prestare attenzione che i capelli non si impiglino nei fori di uscita dell'aria durante l'asciugatura.
- L'aria calda non deve essere rivolta verso gli occhi o altri parti sensibili.
- Non avvolgere il cavo di alimentazione intorno all'apparecchio
- Non coprire i fori di uscita e di ingresso dell'aria!
- Per una protezione ulteriore si raccomanda il montaggio sul circuito elettrico che alimenta il bagno, un interruttore differenziale (RCD, salvavita) con una corrente nominale differenziale non superiore a 30mA. A questo proposito è necessario consultare un elettricista qualificato.
- Quando l'asciugacapelli viene utilizzato in bagno, scollegarlo dalla fonte di alimentazione dopo l'uso, poiché la vicinanza all'acqua costituisce un pericolo anche quando l'asciugacapelli è spento.



AVVERTENZA! Non utilizzare questo dispositivo in prossimità dell'acqua.

AVVERTENZA! Non utilizzare questo apparecchio in prossimità di vasche, docce, piscine o altri specchi d'acqua.

DESCRIZIONE DEL DISPOSITIVO

- | | |
|----------------------------------|--------------------------------------|
| 1. Commutatore di modalità | 6. Attacco per arricciatura a destra |
| 2. Pulsante ON/OFF | 7. Attacco per riccioli sinistri |
| 3. Alloggiamento | 8. Spazzola ovale per lo styling |
| 4. Griglia di ingresso dell'aria | 9. Tappo di messa a fuoco |
| 5. Cavo di alimentazione | |

PRIMA DEL PRIMO UTILIZZO

1. Disimballare l'unità dalla confezione, rimuovere eventuali sacchetti, etichette, cartone e riempimenti. Controllare che l'apparecchio non abbia subito danni durante il trasporto. In caso di eventuali dubbi contattare il rivenditore.
2. Assicurarsi che i parametri della rete corrispondano ai dati della targhetta nominale del caricabatterie.

UTILIZZO DELL'ASCIUGACAPELLI

1. Montare l'accessorio scelto sul ferro arricciacapelli come illustrato. Assicurarsi che la scanalatura del cappuccio e il gancio del corpo siano allineati tra loro. Inserire la punta per acconciatura nel cappuccio, quindi ruotarla e fissarla.
2. Premere il pulsante ON/OFF (2) per avviare l'unità.
3. Utilizzare l'interruttore di cambio modalità (1) per selezionare le impostazioni di velocità e temperatura preferite:
 - ▶ 1 - forte soffio di aria calda per un'asciugatura delicata
 - ▶ 2 - soffio medio di aria calda per l'asciugatura e l'acconciatura
 - ▶ 3 - potente soffiatore di aria calda per un'asciugatura rapida.
4. Al termine dell'asciugatura, premere il pulsante ON/OFF (2) e scollegare l'unità dalla fonte di alimentazione.



Utilizzare le impostazioni alte per asciugare i capelli e quelle basse per acconciarli.

L'unità è dotata di una funzione di ionizzazione dell'aria. Grazie a questa funzione, all'accensione del dispositivo vengono rilasciati ioni negativi che si depositano sui capelli, neutralizzando le cariche positive. In questo modo si evita che i capelli diventino statici e le singole ciocche vengono lisciate.

ATTENZIONE! Durante l'uso, non coprire il filtro di uscita dell'aria situato sulla parte posteriore dell'asciugacapelli, in quanto l'apparecchio potrebbe facilmente surriscaldarsi.

L'asciugatrice è dotata di un sistema di protezione contro il surriscaldamento: in caso di intasamento, l'asciugatrice è dotata di un sistema di protezione contro il surriscaldamento. o di surriscaldamento, si spegnerà automaticamente. Scollegare l'unità dall'alimentazione e lasciarla raffreddare per circa 10-15 minuti prima di riavviarla.

PULIZIA E MANUTENZIONE

Per il funzionamento corretto l'apparecchio deve essere tenuto pulito.

È sufficiente seguire le seguenti regole prima di procedere con operazioni di pulizia.

1. Dopo l'uso, scollegare sempre il dispositivo dall'alimentazione.
2. Una volta che l'asciugacapelli si è raffreddato, è possibile pulire l'esterno dell'involucro con un panno morbido e umido.
3. Non avvolgere il cavo intorno all'apparecchio; avvolgerlo in modo lento da parte.

ATTENZIONE! Non usare oggetti appuntiti, paste abrasive, solventi o altri prodotti chimici forti per pulire il bollitore - il loro uso potrebbe danneggiare l'apparecchio.

DATI TECNICI

modello	MLW-25
Alimentazione	220-240V ~ 50-60Hz
Potenza:	1200W
Disponibilità della modalità di spegnimento e standby	disponibile
Consumo energetico in standby	-
Consumo energetico in modalità spenta	0,08W
Consumo energetico in modalità standby con display	-
Consumo energetico in modalità standby di rete	-
Entra automaticamente in modalità standby dopo	-
Passa automaticamente alla modalità di spegnimento dopo	-
Standby di rete se il dispositivo ha la funzione di connessione all'applicazione	-
Lunghezza del cavo di alimentazione	1,7 M



ATTENZIONE! L'azienda MPM agd S.A. si riserva il diritto di apportare modifiche tecniche.

*Questo manuale è stato tradotto automaticamente.
In caso di dubbi, si prega di leggere la versione inglese.*

Smaltimento corretto del prodotto (rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche)



Il marchio apposto sul prodotto indica che il dispositivo non può essere smaltito con gli altri rifiuti domestici alla fine della sua vita tecnica. I rifiuti di apparecchiature possono avere effetti nocivi sull'ambiente e sulla salute umana, a causa del potenziale contenuto di sostanze, miscele e componenti pericolosi. Mescolare i rifiuti rifiuti elettro-elettronici con un altro tipo di rifiuti o il loro smaltimento non professionale potrebbe provocare il rilascio delle sostanze nocive per la salute e l'ambiente. L'apparecchio fuori uso va consegnato nei centri di raccolta di apparecchiatura elettrica ed elettronica fuori uso. Per ottenere le informazioni dettagliate su dove smaltire i rifiuti elettro elettronici, l'utente deve contattare il centro comunale di raccolta dell'apparecchiatura usata o un impianto di smaltimento rifiuti.

NURODYMAI SAUGIAM APTARNAVIMUI

- Prieš pradėdami naudoti tiksliai perskaitykite aptarnavimo instrukciją.
- Nelaikykite įrenginio drėgnomis rankomis.
- Būkite itin atsargūs, kai arti įrenginio yra vaikų.
- Nenaudokite prietaiso kitiems tikslams, nei jis sukurtas.
- Nenardinkite įrenginio, laido ir kištuko vandenyje arba kituose skysčiuose.
- Nepalikite dirbančio įrenginio be priežiūros.
- Visuomet ištraukite kištuką iš elektros lizdo, kai nenaudojate įrenginio arba prieš jo valymą.
- Nenaudokite pažeisto įrenginio, net ir tuomet, kai pažeistas maitinimo laidas ar kištukas – tokiu atveju jį reikia atiduoti remontui į įgaliotą serviso punktą.
- Nenaudokite įrenginio lauke.
- Nekabinkite laido ant aštrių briaunų ir neleiskite, kad liestų karštus paviršius.
- Nestatykite prietaiso ant karštų paviršių ar šalia kitų elektros prietaisų, degiklių, viryklių, orkaitių ir pan.
- Prietaisą reikia statyti ant sauso, plokščio ir stabilaus paviršiaus.
- Įrenginys skirtas naudoti tik namų ūkyje.
- Visada prieš pradėdami dirbą įsitikinkite, ar visi įrenginio elementai yra teisingai sumontuoti.
- Akseuarų, kurių gamintojas nerekomenduoja, panaudojimas gali sugadinti įrenginį, sukelti gaisrą arba kūno sužalojimus.
- Šį prietaisą gali naudoti vaikai nuo 8 metų ir asmenys su fizine bei psichine negalia, taip pat neturintys prietaiso naudojimo patirties arba žinių asmenys gali naudoti prietaisą, tik jei juos prižiūri kiti asmenys arba anksčiau minėti asmenys išklaušė saugaus prietaiso naudojimo instruktažą bei jie buvo informuoti apie su prietaiso naudojimu susijusius pavojus ir minėtą informaciją suprato. Vaikai be priežiūros neturėtų atlikti įrenginio valymo ir priežiūros darbų.
- Vaikams draudžiama žaisti su prietaisu.
- Laikykite įrenginį ir jo laidą vaikams iki 8 metų nepasiekiamoje vietoje.
- Traukdami už laido neištraukite kištuko iš elektros lizdo.

- Įranga nėra skirta darbui su išoriniais laikmačiais ar atskirais nuotolinio valdymo pultais.
- Nekiškite kištuko į elektros lizdą drėgnomis rankomis.
- Vaikų saugumui nepalikite laisvai prieinamų pakuotės sudedamųjų dalių (plastmasinių maišų, kartonų, putų polistirolo ir t. t.).
- **ISPĖJIMAS! Neleiskite vaikams žaisti su plėvele. Pavojus uždusti!**
- Patikrinkite, ar prietaiso informacinėje lentelėje nurodyti maitinimo parametrai atitinka Jūsų maitinimo tinklo parametrus.
- **DĖMESIO! Prieš pradėdami valyti ir prižiūrėti, atjunkite įrenginį nuo elektros tinklo ir palaukite tol, kol po darbo jis visiškai atvės. Nenardinkite prietaiso į vandenį!**
- **DĖMESIO! Valymui negalima naudoti aštrių daiktų, abrazyvinių pastų, tirpiklių ir kitų stiprių cheminių medžiagų - dėl jų naudojimo įrenginio gali būti sugadintas.**
- Laikykite įrenginį atokiai nuo vandens!
- Negalima naudoti plaukų džiovintuvo vonioje!
- Jeigu prietaisas atsitiktinai įkrito į vandenį, staigiai ištraukite kištuką iš tinklo lizdo!
- Džiovinimo metu stebėkite, kad plaukai nepatektų į oro ištekėjimo angą.
- Karštas oras negali būti nukreiptas į akis ar kitas jautrias vietas.
- Draudžiama susukti maitinimo laidą aplink įrenginį !
- Negalima uždengti oro įtekėjimo ir ištekėjimo angos!
- Papildomam saugumui užtikrinti rekomenduojama instaliuoti elektros grandinėje, kuri vonios kambariui teikia elektrą, liekamosios vertės įtaisą (RCD), kuris nutraukia liekamosios srovės grandinę 30 mA. Šiuo tikslu kreipkitės pas elektros specialistą.
- Kaip laukų džiovintuvą naudojamas vonios kambaryje, panaudojus atjunkite nuo maitinimo šaltinio, nes arti esantis vanduo sukelia pavojų net ir tada, kai plaukų džiovintuvą išjungtas.



ISPĖJIMAS! Nenaudokite šio įrenginio arti vandens.

ISPĖJIMAS! Nenaudokite šio įrenginio arti vonių, dušų, baseinų ir panašių vandens rezervuarų.

ĮRENGINIO APRAŠYMAS

- | | |
|--------------------------------|---|
| 1. Režimo perjungimo jungiklis | 6. Dešinysis suktuko tvirtinimo įtaisas |
| 2. Mygtukas ON/OFF/SPEED | 7. Kairės rankos lenkimo priedas |
| 3. Korpusas | 8. Ovalus stiliaus šepetys |
| 4. Oro ištekėjimo grotelės | 9. Surenkantis antgalis |
| 5. Maitinimo laidas | |

PRIEŠ PIRMĄ PANAUDOJIMĄ

1. Išpakuokite įrenginį iš dėžutės, išimkite visus maišelius, etiketes, kartoną ir užpildus. Patikrinkite, ar įrenginys nebuvo pažeistas transportuojant. Jei kyla abejonių, kreipkitės į pardavėją.
2. Įsitinkinkite, kad jūsų elektros tinklo parametrai atitinka gaminio vardinėje plokštelėje nurodytus techninius duomenis.

DŽIOVINTUVO NAUDOJIMAS

1. Pasirinktą priedą pritvirtinkite prie garbanotuvo, kaip parodyta paveikslėlyje. Įsitinkinkite, kad dangtelio griovelis ir korpuso kabliukas yra vienoje linijoje. Įkiškite šukuosenos antgalį į dangtelį, tada jį pasukite ir pritvirtinkite.
2. Paspauskite įjungimo / išjungimo mygtuką (2), kad įjungtumėte įrenginį.
3. Norėdami pasirinkti pageidaujamus greičio ir temperatūros nustatymus, naudokite režimo keitimo jungiklį (1):
 - ▶ 1 - stiprus šilto oro gūsis švelniam džiovinimui
 - ▶ 2 - vidutinis karšto oro pūtimas džiovinimui ir stiliaus formavimui
 - ▶ 3 - galingas karšto oro pūstuvai, kad greitai išdžiūtų.
4. Baigę džiovinti, paspauskite įjungimo / išjungimo mygtuką (2) ir atjunkite prietaisą nuo maitinimo šaltinio.



Plaukams džiovinti naudokite aukštus nustatymus, o šukuosenai formuoti - žemus.

Įrenginyje yra oro jonizacijos funkcija. Dėl šios funkcijos įjungus prietaisą išsiskiria neigiami jonai, kurie nusėda ant plaukų ir neutralizuoja teigiamus krūvius. Tai neleidžia plaukams tapti statiškiems ir išlygina atskiras sluoksnius.

DĖMESIO! Naudodami neuždenkite oro išleidimo angos filtro, esančio galinėje džiovintuvo dalyje, nes prietaisas gali lengvai perkaisti.

Džiovyklėje yra apsaugos nuo perkaitimo sistema - užsikimšus oro išleidimo angos arba perkaista, jis automatiškai išsijungs. Atjunkite įrenginį nuo maitinimo šaltinio ir prieš paleisdami iš naujo leiskite jam atvėsti apie 10-15 minučių.

VALYMAS IR PRIEŽIŪRA

Kad prietaisas tinkamai veiktų, jį reikia laikyti švarų.

Pakanka laikytis toliau pateiktų taisyklių prieš pradėdami valyti.

1. Po naudojimo visada atjunkite prietaisą nuo maitinimo šaltinio.
2. Atvėsus džiovintuvui, galite nuvalyti korpuso išorę drėgna šluoste.

3. Nevyniokite laido aplink prietaisą, bet laisvai apvyniokite jį iš šono.

DĖMESIO! Valymui negalima naudoti aštrių daiktų, abrazyvinių pastų, tirpiklių ir kitų stiprių cheminių medžiagų - dėl jų naudojimo įrenginio gali būti sugadintas.

TECHNINIAI DUOMENYS

Modelis	MLW-25
Maitinimas	220-240V ~ 50-60HZ
Galia	1200W
Išjungties ir budėjimo veiksnių pasiekiamumas	pasiekiamas
Energijos suvartojimas budėjimo režimu	-
Energijos suvartojimas išjungties būsenoje	0,08W
Energijos suvartojimas budėjimo režimu su ekranu	-
Budėjimo režime vartojama energija	-
Automatiškai persijungia į budėjimo režimą po	-
Automatiškai persijungia į išjungimo režimą po	-
Tinklo budėjimo režimas, jei įrenginio funkcija yra prisijungti prie programos	-
Maitinimo laido ilgis	1,7 M.



DĖMESIO! Įmonė MPM agd S.A. pasilieka teisę keisti techninius parametrus.

Šis vadovas buvo išverstas mašininu būdu.

Jei turite kokių nors abejonių, perskaitykite versiją anglų kalba.

Tinkamas įrenginio šalinimas (sunaudota elektros ir elektronikos įranga)



Ant produkto esantis ženklėlinimas nurodo, kad pasibaigus tarnavimo laikui produkto negalima pašalinti su kitomis namų ūkių atliekomis. Panaudota įranga gali turėti neigiamą poveikį aplinkai ir žmonių sveikatai dėl galimų pavojingų medžiagų, mišinių ir komponentų sudėtyje. Elektros atliekų maišymas su kitomis atliekomis arba neprofesionalus jų išardymas gali sukelti sveikatai ir aplinkai kenksmingų medžiagų išsiskyrimą. Panaudotas prietaisas turi būti pristatytas į elektros ir elektronikos atliekų surinkimo punktą. Norėdami gauti išsamią informaciją apie elektros ir elektronikos atliekų grąžinimo vietą, naudotojas turėtų kreiptis į komunalinį panaudotos įrangos surinkimo punktą arba panaudotos įrangos perdavimo įmonę.

VISPĀRĪGI LIETOŠANAS DROŠĪBAS NORĀDĪJUMI

- Pirms lietošanas rūpīgi izlasiet lietošanas instrukciju.
- Neturiet ierīci ar mitrām rokām.
- Esiet īpaši uzmanīgs, ja ierīces tuvumā atrodas bērni.
- Neizmantojiet ierīci citiem mērķiem, izņemot paredzēto lietojumu.
- Neiegremdējiet ierīci, vadu un kontaktdakšu ūdenī vai citos šķidrumos.
- Neatstājiet ierīci bez uzraudzības tās darbības laikā.
- Vienmēr atvienojiet kontaktdakšu no tīkla kontaktligzdas, kad ierīce netiek lietota, vai pirms tīrīšanas.
- Neizmantojiet bojātu ierīci, pat ja ir bojāts tīkla vads vai kontaktdakša – šādā gadījumā iesniedziet ierīci salabot autorizētā servisa punktā.
- Neizmantojiet ierīci ārpus telpām.
- Nekariet barošanas vadu uz asām malām un neļaujiet tam pieskarties karstām virsmām.
- Nenovietojiet ierīci uz karstām virsmām vai citu elektrisko ierīču, degļu, plīšu, cepeškrāšņu utt. tuvumā.
- Novietojiet ierīci uz sausas, līdzenas un stabilas virsmas.
- Ierīce ir paredzēta tikai lietošanai mājās.
- Pirms darba sākšanas vienmēr pārliedzinieties, vai visas ierīces sastāvdaļas tika pareizi uzstādītas.
- Ražotāja neieteiktu piederumu izmantošana var izraisīt ierīces bojājumus, aizdegšanos vai miesas bojājumus.
- Šo ierīci drīkst lietot bērni, kas ir vismaz 8 gadus veci, kā arī personas ar ierobežotām fiziskajām, garīgajām spējām un personas bez pieredzes vai zināšanām par iekārtu, ja tiks nodrošināta uzraudzība vai viņi tiks instruēti par ierīces drošu lietošanu, lai ar to saistīts risks būtu saprotams. Bērni nedrīkst tīrīt vai veikt ierīces apkopi bez uzraudzības.
- Bērni nedrīkst spēlēties ar ierīci.
- Glabājiet ierīci un tās vadu bērniem līdz 8 gadu vecumam nepieejamā vietā.
- Neizņemiet kontaktdakšu no tīkla kontaktligzdas, velkot aiz vada.
- Iekārta nav paredzēta darbībai, izmantojot ārējos slēdžu taimerus vai atsevišķu tālvadības sistēmu.
- Nepievienojiet kontaktdakšu tīkla kontaktligzdai ar mitrām rokām.

- Bērnu drošības nolūkos, lūdzu, neatstājiel iepakošanas daļas (plastmasas maisiņi, kartona kastes, polistirols utt.) brīvi pieejamas.
- **BRĪDINĀJUMS! Neļaujiet bērniem spēlēties ar foliju. Nosmakšanas briesmas!**
- Pārbaudiet, vai barošanas parametri uz ierīces datu plāksnītes atbilst jūsu barošanas tīkla parametriem.
- **UZMANĪBU! Pirms tīrīšanas un apkopes sāksšanas atvienojiet ierīci no barošanas tīkla un pagaidiet, līdz tā pēc darba pilnībā atdziest. Neiegremdējiel ierīci ūdenī!**
- **UZMANĪBU! Tīrīšanai neizmantojiel asus priekšmetus, abrazīvas pastas, šķīdinātājus vai citas spēcīgas ķīmiskas vielas – to lietošana var sabojāt ierīci.**
- Sargājiel ierīci no ūdens!
- Nelietojiel ierīci peldēšanās laikā!
- Ja ierīce nejauši iekritis ūdenī, nekavējiel atvienojiel kontaktdakšu no tīkla kontaktligzdas!
- Žāvējiel, uzmanijelies, lai mati neiekļūtu gaisa izplūdes atverēs.
- Karstu gaisu nedrīkst novirzīt uz acīm vai citām jutīgām vietām.
- Neuztiniel barošanas vadu ap ierīci!
- Gaisa izplūdes un ieplūdes atveres nedrīkst aizsegt!
- Papildu aizsardzībai elektriskajā ķēdē, kas apgādā vannas istabu, ieteicams uzstādīt diferenciālās strāvas aizsardzības ierīci (RCD) ar nominālo atlikušo strāvu, kas nepārsniedz 30 mA. Šajā sakarā jākonsultējas ar speciālistu elektriķi.
- Ja matu žāvētājs tiek lietots vannas istabā, pēc lietošanas atvienojiel to no strāvas avota, jo ūdens tuvums ir bīstams pat tad, ja matu žāvētājs ir izslēgts.



BRĪDINĀJUMS! Neizmantojiel šo ierīci ūdens tuvumā.

BRĪDINĀJUMS! Neizmantojiel šo aprīkojumu vannu, dušu, peldbaseinu un līdzīgu ūdens tvertņu tuvumā.

IERĪCES APRAKSTS

- | | |
|---------------------------------|---------------------------------------|
| 1. Režimu pārslēgšanas slēdzis | 6. Labās puses locīšanas stiprinājums |
| 2. Ieslēgšanas/izslēgšanas poga | 7. Kreisās puses lokšņu stiprinājums |
| 3. Mājoklis | 8. Ovalā veidošanas birste |
| 4. Gaisa ieplūdes režģis | 9. Fokusēšanas vāciņš |
| 5. Barošanas kabelis | |

PIRMS PIRMĀS LIETOŠANAS

1. Izsaņiņojiet ierīci no kartona kastes, noņemiet visus maisiņus, etiķetes, kartonu un pildvielas. Pārbaudiet ierīci, vai transportēšanas laikā nav radušies bojājumi. Ja rodas šaubas, sazinieties ar izplatītāju.
2. Pārlicinieties, ka jūsu elektrotīkla parametri atbilst tehniskajiem datiem, kas norādīti uz izstrādājuma datu plāksnītes.

ŽĀVĒTĀJA LIETOŠANA

1. Uztādiet izvēlēto piederumu uz lokšņu gludekļa, kā parādīts attēlā. Pārlicinieties, ka vāciņa rievā un korpusa āķis ir savstarpēji saskaņoti. Ievietojiet matu veidošanas uzgalīti vāciņā, pēc tam pagrieziet to un piestipriniet.
2. Nospiediet ieslēgšanas/izslēgšanas pogu (2), lai iedarbinātu ierīci.
3. Izmantojiet maiņas režīma slēdzi (1), lai izvēlētos vēlamos ātruma un temperatūras iestatījumus:
 - ▶ 1 – Jaudīgs siltā gaisa sprādziens saudzīgai žāvēšanai
 - ▶ 2 – vidēja karstā gaisa sprādziens žāvēšanai un veidošanai
 - ▶ 3 – jaudīgs karstā gaisa sprādziens ātrai žāvēšanai.
4. Kad žāvēšana ir pabeigta, nospiediet ieslēgšanas/izslēgšanas pogu (2) un atvienojiet ierīci no strāvas avota.



Izmantojiet augstos iestatījumus, lai izžāvētu matus, un zemos iestatījumus, lai tos veidotu.

Ierīce ir aprīkota ar gaisa jonizācijas funkciju. Pateicoties šai funkcijai, ieslēdzot ierīci, izdalās negatīvie joni, kas nogulsņējas uz matiem un neitralizē pozitīvo lādiņu. Tas novērš matu statisko elektrību un izlīdzina atsevišķas šķiedras.

UZMANĪBU! Lietošanas laikā neaizsedziet gaisa izplūdes filtru, kas atrodas žāvētāja aizmugurē, jo ierīce var viegli pārkarst.

Žāvētājā ir aizsardzības sistēma pret pārkaršanu - aizsērējušas žāvētavas aizsērēšanas gadījumā

gaisa izplūdes atveres vai pārkaršanas, tas automātiski izslēdzas. Atvienojiet ierīci no strāvas padeves un pirms atkārtotas palaišanas ļaujiet tai atdzist aptuveni 10-15 minūtes.

TĪRĪŠANA UN APKOPE

Lai ierīce darbotos pareizi, tai jābūt tīrai.

Pirms tīrīšanas sākšanas vienkārši ievērojiet tālāk minētos noteikumus.

1. Pēc lietošanas vienmēr atvienojiet ierīci no strāvas padeves.

2. Kad žāvētājs ir atdzisis, varat noslaucīt korpusa ārpusi ar mitru drānu.

3. Neaptiniet vadu ap ierīci, bet brīvi salieciet to blakus.

UZMANĪBU! Tīrīšanai neizmantojiet asus priekšmetus, abrazīvas pastas, šķīdinātājus vai citas spēcīgas ķīmiskas vielas – to lietošana var sabojāt ierīci.

TEHNISKIE DATI

Modelis	MLW-25
Barošanas avots	220-240V ~ 50-60HZ
Jauda	1200W
Izslēgta un gaidīšanas režīma pieejamība	pieejams
Enerģijas patēriņš gaidīšanas režīmā	-
Enerģijas patēriņš izslēgtā režīmā	0,08W
Enerģijas patēriņš gaidīšanas režīmā ar displeju	-
Enerģijas patēriņš tikla gaidīšanas režīmā	-
Pēc tam automātiski pāriet gaidīšanas režīmā	-
Pēc tam automātiski pāriet izslēgšanas režīmā	-
Tikla gaidstāves režīms, ja ierīcei ir lietotnes savienojuma funkcija	-
Tikla vada garums	1,7 M.



UZMANĪBU! MPM agd S.A. patur tiesības veikt tehniskas izmaiņas.

Šī rokasgrāmata ir mašīntulkota.

Ja rodas šaubas, lūdzu, izlasiet versiju angļu valodā

Pareiza produkta izmešana (elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumi)



Uz izstrādājuma izvietotais marķējums norāda, ka izstrādājumu nedrīkst izmest kopā ar citiem sadzīves atkritumiem pēc lietošanas perioda beigām. Iekārtu atkritumi var negatīvi ietekmēt vidi un cilvēku veselību iespējamā bīstamo vielu, maisījumu un sastāvdaļu satura dēļ. Elektronisko atkritumu sajaukšana ar citiem atkritumiem vai to neprofesionāla izjaukšana var izraisīt veselībai un videi kaitīgu vielu izdalīšanos. Izlietota ierīce jānogādā elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumu savākšanas punktā. Lai iegūtu detalizētu informāciju par elektrisko un elektronisko atkritumu atgriešanas vietu, lietotājam jāvērsas pagasta atkritumu savākšanas punktā vai atkritumu pārstrādes uzņēmumā.

VEILIGHEIDSinSTRUCTIES

- Lees voor gebruik de gebruiksaanwijzing aandachtig door.
- Houd het apparaat niet met natte handen vast.
- Streng toezicht is noodzakelijk wanneer het apparaat in de buurt van kinderen gebruikt wordt.
- Gebruik het apparaat niet voor andere doeleinden dan het bedoeld is.
- Dompel het apparaat, het snoer en de stekker niet onder in water of andere vloeistoffen.
- Laat het apparaat niet zonder toezicht achter terwijl het in gebruik is.
- Haal altijd de stekker uit het stopcontact als het apparaat niet in gebruik is of voordat u het gaat schoonmaken.
- Gebruik het apparaat niet als het netsnoer of de stekker beschadigd is - moet het worden vervangen door de fabrikant, een gekwalificeerde service of een gekwalificeerde elektricien.
- Gebruik het apparaat niet buitenshuis.
- Hang het netsnoer niet over scherpe randen en laat het niet in aanraking met hete oppervlakken komen.
- Plaats het apparaat niet op hete oppervlakken of in de buurt van andere elektrische apparaten, branders, fornuizen, ovens, enz.
- Plaats het apparaat op een droog, vlak en stabiel oppervlak.
- Het apparaat is alleen bestemd voor huishoudelijk gebruik.
- Zorg er altijd voor dat alle apparaat componenten correct zijn geïnstalleerd voordat u met de werkzaamheden begint.
- Het gebruik van accessoires die niet worden aanbevolen door de fabrikant, kan verwondingen of brand veroorzaken of tot beschadiging van het apparaat leiden.
- Het apparaat mag gebruikt worden door kinderen vanaf 8 jaar en ouder en door personen met beperkte fysieke of mentale vermogens of met gebrek aan ervaring of kennis, wanneer zij het apparaat onder toezicht gebruiken of zijn geïnstrueerd over het veilige gebruik ervan en zij de daaruit voortkomende gevaren begrijpen. Het apparaat mag niet door kinderen zonder toezicht worden gereinigd of onderhouden.
- Kinderen mogen niet met het apparaat spelen.

- Houd het apparaat en het snoer buiten bereik van kinderen jonger dan 8 jaar.
- Wanneer u de stekker uit het stopcontact haalt, trek dan aan de stekker, niet aan het snoer.
- Het apparaat is niet bedoeld om met externe timers of een afzonderlijk afstandsbedieningssysteem worden te bediend.
- Steek de stekker niet in het stopcontact met natte handen.
- Laat voor de veiligheid van kinderen de verpakkingsonderdelen niet vrij toegankelijk achter (plastic zakken, kartonnen dozen, polystyreen enz.).
- **WAARSCHUWING! Laat kinderen niet met de plastic zakken spelen. Verstikkingsgevaar!**
- Controleer of de vermogen parameters op het typeplaatje van het apparaat met de parameters van uw stroomvoorzieningsnetwerk overeenkomen.
- **WAARSCHUWING! Voordat u met reiniging en onderhoud begint, moet u het apparaat van het elektriciteitsnet loskoppelen en wacht tot het na het werk volledig is afgekoeld. Dompel het apparaat nooit onder in water!**
- **WAARSCHUWING! Gebruik voor het reinigen geen scherpe voorwerpen, schurende poetsmiddelen, oplosmiddelen of andere sterke chemicaliën - het gebruik ervan kan het apparaat beschadigen.**
- Houd het apparaat uit de buurt van water!
- Gebruik het apparaat niet tijdens het baden!
- Als het apparaat per ongeluk in het water valt, trek dan onmiddellijk de stekker uit het stopcontact!
- Let er tijdens het drogen op dat er geen haren in de luchtuitlaatopeningen terechtkomen.
- Hete lucht mag niet op de ogen of andere gevoelige gebieden worden gericht.
- Wikkel het netsnoer niet om het apparaat!
- De luchtuitlaat- en luchtinlaatopeningen mogen niet worden afgedekt!
- Voor extra bescherming is het raadzaam om een aardlekschakelaar (RCD) met een nominale aardlekstroom van niet meer dan 30 mA in het elektrische circuit te installeren dat de badkamer

voedt. In dit geval is het noodzakelijk om een gespecialiseerde elektricien te raadplegen.

- Als u het apparaat in de badkamer gebruikt, moet u het na gebruik van de stroombron loskoppelen, omdat de nabijheid van water een gevaar vormt, zelfs als het apparaat is uitgeschakeld.



WAARSCHUWING! Gebruik dit apparaat niet in de buurt van water.

WAARSCHUWING! Gebruik het apparaat niet in de buurt van badkuipen, douches, wastafels of andere reservoirs die water of andere vloeistoffen bevatten.

BESCHRIJVING VAN HET APPARAAT

- | | |
|-----------------------|------------------------------------|
| 1. Modusomschakelaar | 6. Krulhulpstuk rechts |
| 2. AAN/UIT-knop | 7. Bevestiging voor linkse krullen |
| 3. Behuizing | 8. Ovale borstel |
| 4. Luchtinlaatrooster | 9. Styling mondstuk |
| 5. Netsnoer | |

VOOR HET EERSTE GEBRUIK

1. Pak het apparaat uit de doos, verwijder alle zakken, labels, karton en vulmateriaal. Controleer het apparaat op schade die tijdens het transport van het apparaat kunnen ontstaan. Neem contact op met uw dealer als u twijfelt.
2. Zorg ervoor dat de parameters van uw netvoeding overeenkomen met de gegevens op het typeplaatje van de oplader.

DE HAARDROGER GEBRUIKEN

1. Plaats het gekozen hulpstuk op de krultang zoals afgebeeld. Zorg ervoor dat de groef van de dop en de haak van het lichaam op één lijn liggen. Steek de hairstyling tip in de dop, draai het en bevestig het
2. Druk op de AAN/UIT-knop (2) om het apparaat te starten.
3. Gebruik de schakelaar voor het wijzigen van de modus (1) om de gewenste instellingen voor snelheid en temperatuur te selecteren:
 - ▶ 1 - krachtige warme luchtstroom voor zacht drogen
 - ▶ 2 - medium hete lucht voor drogen en stylen
 - ▶ 3 - krachtige heteluchtblazer voor snel drogen.
4. Als het drogen klaar is, drukt u op de AAN/UIT-knop (2) en haalt u de stekker uit het stop-contact.



Gebruik de hoge stand om je haar te drogen en de lage stand om het te stylen.

Het apparaat is uitgerust met een luchtionisatiefunctie. Dankzij deze functie komen er negatieve ionen vrij wanneer het apparaat wordt ingeschakeld en deze nestelen zich op het haar, waardoor positieve ladingen worden geneutraliseerd. Dit voorkomt dat het haar statisch wordt en afzonderlijke strengen worden gladgestreken.

WAARSCHUWING! Dek tijdens gebruik het luchtuitlaatfilter, welke zich aan de achterkant van de droger bevindt, niet af, omdat het apparaat gemakkelijk oververhit kan raken.

De droger heeft een oververhittingsbeveiliging - in het geval van een verstopte luchtuitlaatopeningen of oververhitting, schakelt hij automatisch uit. Haal de stekker uit het stopcontact en laat het apparaat ongeveer 10-15 minuten afkoelen voordat u het opnieuw opstart.

REINIGING EN ONDERHOUD

Voor een goede werking moet het apparaat schoon worden gehouden.

Volg de onderstaande regels voordat je met schoonmaken begint.

1. Haal na gebruik altijd de stekker uit het stopcontact.
2. Nadat de haardroger is afgekoeld, kunt u de buitenkant van de behuizing met een vochtige doek afvegen.
3. Wikkel het snoer niet om het apparaat, maar losjes op de zijkant.

WAARSCHUWING! Gebruik voor het reinigen geen scherpe voorwerpen, schurende poetsmiddelen, oplosmiddelen of andere sterke chemicaliën - het gebruik ervan kan het apparaat beschadigen.

TECHNISCHE GEGEVENS

Model	MLW-25
Spanning	220-240V ~ 50-60HZ
Vermogen:	1200W
Uit- en stand-by modi beschikbaar	beschikbaar
Stand-by stroomverbruik	-
Stroomverbruik in uit-stand	0,08W
Stand-by stroomverbruik met display	-
Stroomverbruik in netwerkstandby-modus	-
Schakelt automatisch over naar de stand-by modus na	-
Schakelt automatisch over naar de uitschakelmodus na	-
Netwerk standby modus als het apparaat een applicatieverbindingsfunctie heeft	-
Lengte van het netsnoer	1,7 M



LET op! MPM agd S.A. behoudt zich het recht voor om technische wijzigingen aan te brengen!

Ši rokasgrāmata ir mašintulkota.

Ja rodas šaubas, lūdzu, izlasiet versiju angļu valodā

Correcte verwijdering van dit product (elektrische en elektronische afvalapparatuur)



De markering op het product geeft aan dat het product aan het einde van zijn levensduur niet samen met ander huishoudelijk afval mag worden weggegooid. Afgedankte apparatuur kan een nadelig effect hebben op het milieu en de menselijke gezondheid vanwege het mogelijke gehalte aan gevaarlijke stoffen, mengsels en componenten. Het mengen van elektronisch afval met ander afval of het onprofessioneel demonteren daarvan kan leiden tot het vrijkomen van stoffen die schadelijk zijn voor de gezondheid en het milieu. Een afgedankt apparaat moet worden ingeleverd bij een inzamelpunt voor afgedankte elektrische en elektronische apparatuur. Om gedetailleerde informatie te verkrijgen over de plaats van het inleveren van elektrisch en elektronisch afval, dient de gebruiker contact op te nemen met het gemeentelijk inzamelpunt voor afval of de verwerkingspunt voor afgedankte apparatuur.

WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA UŻYTKOWANIA

- Przed użyciem przeczytaj dokładnie instrukcję obsługi.
- Nie trzymaj urządzenia wilgotnymi rękoma.
- Zachowaj szczególną ostrożność, gdy w pobliżu urządzenia znajdują się dzieci.
- Nie wykorzystuj urządzenia do innych celów, niż zostało przeznaczone.
- Nie zanurzaj urządzenia, przewodu i wtyczki w wodzie lub innych płynach.
- Nie zostawiaj urządzenia bez nadzoru podczas pracy.
- Zawsze wyjmuj wtyczkę z gniazdka sieciowego, gdy nie używasz urządzenia lub przed rozpoczęciem czyszczenia.
- Nie używaj uszkodzonego urządzenia, również wtedy, gdy uszkodzony jest przewód sieciowy lub wtyczka – w takim wypadku oddaj urządzenie do naprawy w autoryzowanym punkcie serwisowym.
- Nie korzystaj z urządzenia na wolnym powietrzu.
- Nie wieszaj przewodu zasilania na ostrych krawędziach i nie pozwól aby się stykał z gorącymi powierzchniami.
- Nie stawiaj urządzenia na gorących powierzchniach oraz w pobliżu innych urządzeń elektrycznych, palników, kuchenek, piekarników itp.
- Urządzenie należy stawiać na suchej, płaskiej i stabilnej powierzchni.
- Urządzenie jest przeznaczone tylko do użytku domowego.
- Zawsze przed przystąpieniem do pracy upewnij się, czy wszystkie elementy urządzenia są prawidłowo zamontowane.
- Użycie akcesoriów niepolecanych przez producenta może spowodować uszkodzenie urządzenia, pożar lub obrażenia ciała.
- Niniejszy sprzęt może być użytkowany przez dzieci w wieku co najmniej 8 lat i przez osoby o obniżonych możliwościach fizycznych, umysłowych i osoby o braku doświadczenia i znajomości sprzętu, jeżeli zapewniony zostanie nadzór lub instruktaż odnośnie do użytkowania sprzętu w bezpieczny sposób, tak aby związane z tym zagrożenia były zrozumiałe. Dzieci bez nadzoru nie powinny wykonywać czyszczenia i konserwacji sprzętu.
- Dzieci nie mogą bawić się urządzeniem.

- Przechowuj urządzenie i jego przewód w miejscu niedostępnym dla dzieci poniżej 8 lat.
- Nie wyciągaj wtyczki z gniazdka sieci pociągając za przewód.
- Sprzęt nie jest przeznaczony do pracy z użyciem zewnętrznych wyłączników czasowych lub oddzielnego układu zdalnej regulacji.
- Nie podłączaj wtyczki do gniazdka sieci mokrymi rękami.
- Dla bezpieczeństwa dzieci proszę nie zostawiać swobodnie dostępnych części opakowania (torby plastikowe, kartony, styropian itp.).
- **OSTRZEŻENIE! Nie pozwalaj dzieciom bawić się folią. Niebezpieczeństwo uduszenia!**
- Sprawdź czy parametry zasilania umieszczone na tabliczce znamionowej urządzenia odpowiadają parametrom Twojej sieci zasilającej.
- **UWAGA! Przed rozpoczęciem czyszczenia i konserwacji odłącz urządzenie od sieci zasilającej i odczekaj aż całkowicie się ochłodzi po pracy. Nie zanurzaj urządzenia w wodzie!**
- **UWAGA! Do czyszczenia nie wolno używać ostrych przedmiotów, past ściernych, rozpuszczalników i innych silnych środków chemicznych – ich użycie może spowodować uszkodzenie urządzenia.**
- Urządzenie należy przechowywać z dala od wody!
- Nie wolno używać urządzenia podczas kąpieli!
- Jeżeli urządzenie przypadkowo wpadnie do wody należy natychmiast wyjąć wtyczkę z gniazdka sieciowego!
- Podczas suszenia uważaj, aby włosy nie wkręcały się w otwory wylotu i wlotu powietrza.
- Gorące powietrze nie może być kierowane w stronę oczu lub innych wrażliwych miejsc.
- Nie wolno zwijać przewodu zasilającego wokół urządzenia!
- Nie wolno zakrywać otworów wylotu i wlotu powietrza!
- Dla zapewnienia dodatkowej ochrony wskazane jest zainstalowanie w obwodzie elektrycznym, zasilającym łazienkę, urządzenia różnicowoprądowego (RCD) o znamionowym prądzie różnicowym zadziałania nie przekraczającym 30mA. W tym zakresie należy zwrócić się do specjalisty elektryka.

- Gdy suszarka do włosów jest używana w łazience, odłącz ją po użyciu od źródła prądu, gdyż bliskość wody stanowi zagrożenie nawet wtedy, gdy suszarka do włosów jest wyłączona.



OSTRZEŻENIE! Nie używać tego sprzętu w pobliżu wody.
OSTRZEŻENIE! Nie stosować tego sprzętu w pobliżu wanien, pryszniców, basenów i podobnych zbiorników z wodą.

OPIS URZĄDZENIA

- | | |
|-----------------------------------|------------------------------------|
| 1. Przełącznik zmiany trybu pracy | 6. Nasadka do loków prawoskrętnych |
| 2. Przycisk ON/OFF | 7. Nasadka do loków lewoskrętnych |
| 3. Obudowa | 8. Owalna szczotka do stylizacji |
| 4. Kratka wlotu powietrza | 9. Nakładka skupiająca |
| 5. Przewód zasilający | |

PRZED PIERWSZYM UŻYCIEM

1. Wypakuj urządzenie z kartonu, usuń wszelkie torebki, etykiety, tekturki i wypełniacze. Skontroluj urządzenie pod kątem uszkodzeń mogących powstać podczas transportu. W przypadku jakichkolwiek wątpliwości skontaktuj się ze sprzedawcą.
2. Upewnij się, że parametry Twojej sieci zasilającej odpowiadają danym technicznym umieszczonym na tabliczce znamionowej produktu.

UŻYCIIE SUSZARKI

1. Dopasuj wybraną nasadkę do lokosuszarki jak pokazano na rysunku. Upewnij się, że rowek nasadki i haczyk korpusu są wyrównane względem siebie. Włóż końcówkę do stylizacji włosów do nasadki, a następnie obróć ją i zamocuj.
2. Naciśnij przycisk ON/OFF (2), aby uruchomić urządzenie.
3. Za pomocą przełącznika zmiany trybu pracy (1) wybierz preferowane ustawienia prędkości i temperatury:
 - ▶ 1 – mocny nadmuch ciepłego powietrza dla delikatnego suszenia
 - ▶ 2 – średni nadmuch gorącego powietrza do suszenia i stylizacji
 - ▶ 3 – mocny nadmuch gorącego powietrza do szybkiego suszenia.
3. Po zakończeniu suszenia naciśnij przycisk ON/OFF (2) i odłącz urządzenie od źródła zasilania.



Używaj wysokich ustawień do suszenia włosów, a niskich do ich stylizacji.

Urządzenie wyposażone jest w funkcję jonizacji powietrza. Dzięki tej funkcji podczas włączenia urządzenia uwalniane są jony ujemne, które osiadając na włosach powodują, że dodatnie ładunki zostają zneutralizowane. Dzięki temu włosy nie elektryzują się, a pojedyncze kosmyki zostają wygładzone.

UWAGA! Podczas użytkowania nie zakrywaj kratki wlotu powietrza (4), który znajduje się z tyłu suszarki, gdyż urządzenie może wtedy łatwo ulec przegrzaniu.

Suszarka posiada system zabezpieczający przed przegrzaniem – w przypadku zatkania otworów wylotu powietrza lub przegrzania wyłączy się automatycznie. Przed ponownym uruchomieniem należy odłączyć urządzenie od zasilania i odczekać około 10-15 minut aż ostygnie.

CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

Dla prawidłowego funkcjonowania, urządzenie powinno być utrzymywane w czystości. Wystarczy zastosować się do poniższych zasad przed rozpoczęciem czyszczenia.

1. Po użyciu zawsze odłączaj urządzenie od zasilania.
2. Po wystudzeniu suszarki zewnętrzną część obudowy możesz wytrzeć wilgotną ściereczką.
3. Nie owijaj przewodu wokół urządzenia, ale zwiń go luźno z boku.

UWAGA! Do czyszczenia nie wolno używać ostrych przedmiotów, past ściernych, rozpuszczalników i innych silnych środków chemicznych – ich użycie może spowodować uszkodzenie urządzenia.

DANE TECHNICZNE

Model	MLW-25
Zasilanie	220-240V ~ 50-60HZ
Moc	1200W
Dostępność trybu wyłączenia i czuwania	dostępny
Zużycie energii w trybie czuwania	-
Zużycie energii w trybie wyłączenia	0,08W
Zużycie energii w trybie czuwania z wyświetlaczem	-
Zużycie energii w trybie czuwania sieciowego	-
Automatycznie przechodzi w tryb czuwania po	-
Automatycznie przechodzi w tryb wyłączenia po	-
Tryb czuwania sieciowego, jeśli urządzenie posiada funkcję połączenia z aplikacją	-
Długość przewodu sieciowego	1,7 m



UWAGA! Firma MPM agd S.A. zastrzega sobie możliwość zmian technicznych

AKCESORIA
I CZĘŚCI ZAMIENNE KUPISZ NA
mpmstrefa.pl



Prawidłowe usuwanie produktu (zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny)



Oznaczenie umieszczane na produkcie wskazuje, że produktu po upływie okresu użytkowania nie należy wyrzucać z innymi odpadami pochodzącymi z gospodarstw domowych. Zużyty sprzęt może mieć szkodliwy wpływ na środowisko i zdrowie ludzi z uwagi na potencjalną zawartość niebezpiecznych substancji, mieszanin oraz części składowych. Mieszanie elektroodpadów z innymi odpadami lub ich nieprofesjonalny demontaż może prowadzić do uwolnienia substancji szkodliwych dla zdrowia i środowiska. Zużyte urządzenie należy dostarczyć do punktu odbioru zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego. W celu uzyskania szczegółowych informacji na temat miejsca oddawania odpadów elektrycznych i elektronicznych użytkownik powinien skontaktować się z gminnym punktem zbierania zużytego sprzętu lub zakładem przetwarzania zużytego sprzętu.

INSTRUCȚIUNI GENERALE PRIVIND SIGURANȚA DE UTILIZARE

- Înainte de utilizare citiți cu atenție instrucțiunile de utilizare.
- Nu țineți dispozitivul cu mâinile ude.
- Păstrați prudență deosebită, când în apropierea dispozitivului se găsesc copii.
- Nu folosiți acest dispozitiv în alte scopuri decât cele pentru care este destinat.
- Nu scufundați dispozitivul, cablul și ștecherul în apă sau alte lichide.
- Nu lăsați dispozitivul nesupravegheat în timpul funcționării.
- Întotdeauna scoateți ștecherul din priză, când nu folosiți dispozitivul sau înainte de a începe curățarea.
- Nu utilizați un dispozitiv defect, mai ales atunci când cablul de alimentare sau ștecherul sunt deteriorate - în acest caz, solicitați repararea dispozitivului la un centru de serviciu autorizat.
- Utilizarea dispozitivului în aer liber este interzisă.
- Nu agățați cablul de alimentare peste muchii ascuțite și nu lăsați cablul de alimentare să atingă suprafețe fierbinți.
- Nu așezați dispozitivul pe suprafețe fierbinți sau în apropierea altor aparate electrice, arzătoare, aragazuri, cuptoare etc.
- Așezați dispozitivul pe o suprafață uscată, plană și stabilă.
- Dispozitivul este destinat numai pentru uz casnic.
- Asigurați-vă întotdeauna că toate componentele dispozitivului sunt instalate corect înainte de a începe lucrul.
- Utilizarea accesoriilor nerecomandate de producător poate cauza deteriorarea dispozitivului, incendiu sau vătămare corporală.
- Prezentul dispozitiv poate fi utilizat de către copii cu vârsta cel puțin 8 ani și de persoanele cu abilități fizice, mentale, senzoriale reduse precum și persoanele fără experiență și cunoașterea dispozitivului numai dacă este asigurată supraveghere sau instrucțiunile cu privire la utilizarea dispozitivului în condiții de siguranță, astfel încât riscurile asociate sunt înțelese. Operațiunile de curățare și întreținere nu pot fi efectuate de copii nesupravegheați.
- Copiii nu trebuie să se joace cu dispozitivul.
- Dispozitivul și cablul acestuia păstrați într-un loc care nu se află la îndemâna copiilor cu vârsta sub 8.

- Nu scoateți ștecărul din priza electrică trăgând de cablul de alimentare.
- Echipamentul nu este destinat pentru a funcționa folosind temporizatoare externe sau un sistem separat de reglare de la distanță.
- Nu conectați ștecherul la priză cu mâinile ude.
- Pentru siguranța copiilor, vă rugăm să nu lăsați piese ușor accesibile ale ambalajului (pungi de plastic, cartoane, polistiren, etc.).
- **AVERTIZARE! Nu lăsați copii să se joace cu folia. Pericol de sufocare!**
- Verificați dacă parametrii de putere de pe plăcuța de fabricație a dispozitivului corespund parametrilor rețelei dumneavoastră de alimentare.
- **ATENȚIE! Înainte de a începe curățarea și întreținerea, deconectați dispozitivul de la rețea și așteptați până când se răcește complet. Nu scufundați aparatul în apă!**
- **ATENȚIE! Nu folosiți pentru curățare obiecte ascuțite, produse abrazive, solvenți sau alte substanțe chimice puternice - utilizarea acestora poate deteriora dispozitivul.**
- Dispozitivul trebuie păstrat departe de sursele de apă!
- Nu este permisă utilizarea dispozitivului în timpul băii!
- În cazul în care dispozitivul cade accidental în apă, deconectați imediat ștecherul de la priza electrică!
- În timpul uscării, aveți grijă să nu lăsați părul să se prindă în orificiile de evacuare a aerului.
- Aerul cald nu trebuie îndreptat spre ochi sau alte zone sensibile.
- Nu înfășurați cablul de alimentare în jurul dispozitivului!
- Nu acoperiți orificiile de evacuare și aspirație a aerului!
- Pentru protecție suplimentară, în circuitul electric care alimentează baia, se recomandă instalarea unui aparat de curent rezidual (RCD) cu un curent rezidual nominal care nu depășește 30mA. În acest sens, ar trebui consultat un electrician de specialitate.
- Atunci când uscătorul de păr este utilizat în baie, deconectați-l de la sursa de alimentare după utilizare, deoarece apropierea de apă reprezintă un pericol chiar și atunci când uscătorul de păr este oprit.



AVERTIZARE! Nu folosiți acest dispozitiv în apropierea apei.

AVERTIZARE! Nu folosiți dispozitivul în apropierea căzilor, dușurilor, bazinelor sau a altor rezervoare de apă.

DESCRIEREA DISPOZITIVULUI

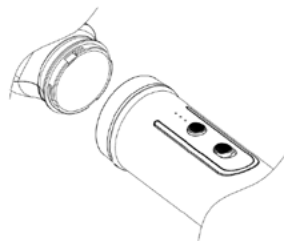
- | | |
|------------------------------------|---|
| 1. Comutator de comutare a modului | 6. Atașament pentru bucla din dreapta |
| 2. Buton ON/OFF | 7. Atașament pentru ondularea mâinii stângi |
| 3. Locuințe | 8. Perie ovală pentru styling |
| 4. Grila de admisie a aerului | 9. Capac de focalizare |
| 5. Cablu de alimentare | |

ÎNAINTE DE PRIMA UTILIZARE

1. Despachetați unitatea din cutie, îndepărtați toate pungile, etichetele, cartonul și materialele de umplutură. Inspectați unitatea pentru a depista orice deteriorare care ar fi putut apărea în timpul transportului. Dacă aveți îndoieli, contactați dealerul.
2. Asigurați-vă că parametrii rețelei dvs. de alimentare corespund datelor tehnice de pe plăcuța de identificare a produsului.

UTILIZAREA USCĂTORULUI DE PĂR

1. Montați accesoriul ales pe ondulator, după cum se arată. Asigurați-vă că canelura capacului și cârligul corpului sunt aliniate între ele. Introduceți vârful de coafură în capac, apoi rotiți-l și fixați-l
2. Apăsăți butonul ON/OFF (2) pentru a porni unitatea.
3. Utilizați comutatorul de schimbare a modului (1) pentru a selecta setările preferate de viteză și temperatură:
 - ▶ 1 – Jet puternic de aer cald pentru uscare delicată
 - ▶ 2 – jet de aer cald mediu pentru uscare și coafare
 - ▶ 3 – Jet puternic de aer cald pentru uscare rapidă.
4. Când uscarea este completă, apăsați butonul ON/OFF (2) și deconectați unitatea de la sursa de alimentare.



Utilizați setările înalte pentru a vă usca părul și setările joase pentru a-l coafa.

Aparatul este echipat cu o funcție de ionizare a aerului. Datorită acestei funcții, ionii negativi sunt eliberați atunci când dispozitivul este pornit și se depun pe păr, provocând neutralizarea sarcinilor pozitive. Acest lucru împiedică părul să devină static, iar firele individuale sunt netezite.

ATENȚIE! În timpul utilizării, nu acoperiți filtrul de evacuare a aerului, care se află în partea din spate a uscătorului, deoarece dispozitivul se poate supraîncălzi cu ușurință.

Uscătorul are un sistem de protecție împotriva supraîncălzirii - în cazul unei înfundări orificiile de evacuare a aerului sau supraîncălzirea, acesta se va opri automat. Deconectați unitatea de la sursa de alimentare și lăsați-o să se răcească timp de aproximativ 10-15 minute înainte de repornire.

CURĂȚAREA ȘI ÎNTREȚINERE

Pentru o funcționare corectă, aparatul trebuie păstrat curat.
Trebuie doar să urmați regulile de mai jos înainte de a începe curățarea.

1. Deconectați întotdeauna dispozitivul de la sursa de alimentare după utilizare.
2. După ce uscătorul de păr s-a răcit, puteți șterge exteriorul carcasei cu o cârpă umedă.
3. Nu înfășurați cablul în jurul dispozitivului, ci înfășurați-l ușor alături.

ATENȚIE! Nu folosiți pentru curățare obiecte ascuțite, produse abrazive, solvenți sau alte substanțe chimice puternice - utilizarea acestora poate deteriora dispozitivul.

DATE TEHNICE

Model	MLW-25
Sursă de alimentare	220-240V ~ 50-60HZ
Putere	1200W
Modurile oprit și standby disponibile	disponibile
Consumul de energie în standby	-
Consumul de energie în modul oprit	0,08W
Consumul de energie în standby cu afișaj	-
Consumul de energie în modul de așteptare al rețelei	-
Intră automat în modul de așteptare după	-
Intră automat în modul de oprire după	-
Modul de așteptare a rețelei dacă dispozitivul are o funcție de conectare a aplicației	-
Lungimea cablului de rețea:	1,7 M.



ATENȚIE! MPM agd S.A. își rezervă dreptul de a face modificări tehnice.

Acest manual a fost tradus automat.

În cazul în care aveți îndoieli, vă rugăm să consultați versiunea în limba engleză a acestuia.

Eliminarea corectă a produsului (deșeurilor de echipamente electrice și electronice)



Marcajul de pe produs indică faptul că produsul nu trebuie aruncat împreună cu alte deșeurii menajere la sfârșitul duratei sale de viață. Echipamentele uzate pot avea un efect dăunător asupra mediului și sănătății umane datorită conținutului potențial de substanțe, amestecuri și componente periculoase. Amestecarea deșeurilor electronice cu alte deșeurii sau dezasamblarea lor neprofesională poate duce la eliberarea de substanțe dăunătoare sănătății și mediului. Dispozitivul folosit trebuie livrat la punctul de colectare a deșeurilor de echipamente electrice și electronice. Pentru a obține informații detaliate despre locul de eliminare a deșeurilor electrice și electronice, utilizatorul trebuie să contacteze punctul municipal de colectare a deșeurilor echipamentelor sau instalația de prelucrare a deșeurilor echipamentelor.

УКАЗАНИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ

- Перед использованием внимательно прочитайте инструкцию по эксплуатации.
- Не держите устройство мокрыми руками.
- Будьте особенно осторожны, когда рядом с прибором находятся дети.
- Не используйте устройство не по назначению.
- Не погружайте устройство, кабель или штекер в воду или другие жидкости.
- Не оставляйте прибор без присмотра во время работы.
- Всегда вынимайте вилку из розетки, когда не пользуетесь прибором или перед чисткой.
- Не пользуйтесь поврежденным прибором, даже если поврежден сетевой кабель или вилка - в этом случае сдайте прибор в ремонт в авторизованный сервисный центр.
- Не используйте устройство на открытом воздухе.
- Не вешайте шнур питания на острые края и не допускайте его контакта с горячими поверхностями.
- Не ставьте устройство на горячие поверхности или рядом с другими электроприборами, конфорками, плитами, духовками и т.д.
- Поместите устройство на сухую, ровную и устойчивую поверхность.
- Прибор предназначен только для бытового использования.
- Перед началом работы убедитесь, что все компоненты прибора правильно установлены.
- Использование аксессуаров, не рекомендованных производителем, может привести к повреждению устройства, пожару или травмам.
- Данное оборудование может использоваться детьми не моложе 8 лет, а также лицами с ограниченными физическими и умственными способностями и лицами, не имеющими опыта и не знакомыми с оборудованием, если за ними осуществляется надзор или проводится инструктаж по безопасному использованию оборудования, чтобы они понимали связанные с ним риски. Дети без присмотра взрослых не должны заниматься чисткой и обслуживанием оборудования.

- Дети не должны играть с устройством.
- Храните устройство и его кабель в недоступном для детей младше 8 лет месте.
- Не вытаскивайте вилку из розетки, потянув за шнур.
- Оборудование не предназначено для работы с внешними таймерами или отдельной системой дистанционного управления.
- Не подключайте вилку к розетке мокрыми руками.
- В целях безопасности детей не оставляйте в свободном доступе части упаковки (пластиковые пакеты, картонные коробки, полистирол и т.д.).
- **ВНИМАНИЕ! Не позволяйте детям играть с пленкой. Опасность удушья!**
- Убедитесь, что параметры электропитания, указанные на фирменной табличке устройства, соответствуют параметрам вашей электросети.
- **ВНИМАНИЕ! Отключите устройство от сети и дождитесь его полного остывания после использования, прежде чем приступать к чистке или техническому обслуживанию. Не погружайте устройство в воду!**
- **ВНИМАНИЕ! Для очистки нельзя использовать острые предметы, абразивные пасты, растворители и другие сильные химические вещества - их применение может повредить устройство.**
- Держите устройство вдали от воды!
- Не используйте прибор во время купания!
- Если прибор случайно упал в воду, немедленно отключите его от розетки!
- При сушке следите за тем, чтобы волосы не попали в отверстия для выхода и входа воздуха.
- Горячий воздух не должен попадать в глаза или другие чувствительные зоны.
- Не наматывайте шнур питания на устройство!
- Не закрывайте отверстия для выхода и входа воздуха!
- Для дополнительной защиты рекомендуется установить в электрической цепи, питающей ванную комнату, устройство остаточного тока (УЗО) с номинальным остаточным током

не более 30 мА. По этому вопросу следует проконсультироваться со специалистом-электриком.

- Если фен используется в ванной комнате, отключайте его от источника питания после использования, поскольку близость к воде представляет опасность даже при выключенном фене.



ВНИМАНИЕ! Не используйте это оборудование вблизи воды.

ВНИМАНИЕ! Не используйте это оборудование вблизи ванн, душевых, бассейнов и подобных водоемов.

ОПИСАНИЕ УСТРОЙСТВА

- | | |
|--------------------------------|---------------------------------------|
| 1. Переключатель режимов | 6. Насадка для завивки правой руки |
| 2. Кнопка включения/выключения | 7. Насадка для скручивания левой руки |
| 3. Жилье | 8. Овальная щетка для укладки |
| 4. Решетка воздухозаборника | 9. Фокусирующий колпачок |
| 5. Кабель питания | |

ПЕРЕД ПЕРВЫМ ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ

1. Распакуйте устройство из коробки, удалите все пакеты, этикетки, картон и наполнители. Осмотрите устройство на предмет повреждений, которые могли возникнуть при транспортировке. Если у вас есть какие-либо сомнения, обратитесь к своему дилеру.
2. Убедитесь, что параметры вашей электросети соответствуют техническим данным на фирменной табличке изделия.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ФЕНА

1. Установите выбранную насадку на щипцы для завивки, как показано на рисунке. Убедитесь, что паз колпачка и крючок корпуса совмещены друг с другом. Вставьте наконечник для укладки волос в колпачок, затем поверните его и закрепите
2. Нажмите кнопку ON/OFF (2), чтобы запустить устройство.
3. С помощью переключателя режимов (1) выберите желаемые настройки скорости и температуры:
 - ▶ 1 – сильный поток теплого воздуха для бережной сушки
 - ▶ 2 – средний поток горячего воздуха для сушки и укладки
 - ▶ 3 – сильный поток горячего воздуха для быстрой сушки.
4. По окончании сушки нажмите кнопку ON/OFF (2) и отсоедините прибор от источника питания.



Используйте высокие настройки для сушки волос и низкие - для укладки.

Прибор оснащен функцией ионизации воздуха. Благодаря этой функции при включении прибора выделяются отрицательные ионы, которые оседают на волосах и нейтрализуют положительные заряды. Это предотвращает статичность волос и разглаживает отдельные пряди.

ВНИМАНИЕ! Во время использования не закрывайте решетку воздухозаборника (4), расположенную на задней панели сушилки, так как в этом случае прибор может легко перегреться.

Сушилка оснащена системой защиты от перегрева - в случае засорения отверстий для выхода воздуха или перегрева, он автоматически отключится. Отключите устройство от сети и дайте ему остыть в течение 10-15 минут перед повторным запуском.

УБОРКА И ОБСЛУЖИВАНИЕ

Для правильной работы устройство должно содержаться в чистоте.

Просто следуйте приведенным ниже правилам, прежде чем приступить к уборке.

1. После использования всегда отключайте прибор от источника питания.
2. Когда сушилка остынет, можно протереть внешнюю поверхность корпуса влажной тряпкой.
3. Не оборачивайте кабель вокруг устройства, а свободно намотайте его сбоку.

ВНИМАНИЕ! Для очистки нельзя использовать острые предметы, абразивные пасты, растворители и другие сильные химические вещества - их применение может повредить устройство.

СПЕЦИФИКАЦИИ

Модель	MLW-25
Сила	220-240V ~ 50-60HZ
Сила	1200W
Наличие выключенного и резервного режимов	доступный
Потребляемая мощность в режиме ожидания	-
Потребляемая мощность в выключенном режиме	0,08W
Потребляемая мощность в режиме ожидания с дисплеем	-
Потребляемая мощность в режиме ожидания от сети	-
Автоматически переходит в режим ожидания после	-
Автоматически переходит в режим отключения питания после	-
Режим ожидания сети, если на устройстве есть функция подключения к приложению	-
Длина сетевого кабеля	1,7 m



ВНИМАНИЕ! MPM agd S.A. оставляет за собой право вносить технические изменения.

*Это руководство было подвергнуто машинному переводу.
В случае сомнений следует обратиться к его англоязычной версии..*

Правильная утилизация продукта (изношенное электрическое и электронное оборудование)



Маркировка на продукте указывает на то, что продукт не следует выбрасывать вместе с другими бытовыми отходами по окончании срока службы. Изношенное оборудование может оказывать вредное воздействие на окружающую среду и здоровье человека из-за потенциального содержания опасных веществ, смесей и компонентов. Смешивание отходов в виде изношенного электронного и электрического оборудования с другими отходами или их непрофессиональная разборка может привести к выбросу веществ, вредных для здоровья и окружающей среды. Изношенное устройство необходимо сдать на пункт сбора отработанного электрического и электронного оборудования. Чтобы получить подробную информацию о месте сдачи электрических и электронных отходов, пользователь должен обратиться в местный пункт сбора оборудования для утилизации или на завод по переработке изношенного оборудования.

POKYNY TÝKAJÚCE SA BEZPEČNÉHO POUŽÍVANIA

- Pred použitím sa dôkladne oboznámte s používateľskou príručkou.
- Zariadenie nedržte vlhkými rukami.
- Zachovávajte mimoriadnu opatrnosť, ak sa v blízkosti zariadenia nachádzajú deti.
- Zariadenie nepoužívajte na iné účely, než na aké je určené.
- Zariadenie, kábel a zástrčku neponárajte do vody ani do iných kvapalín.
- Počas prevádzky zariadenia, zariadenie nenechávajte bez dohľadu.
- Ak zariadenie nepoužívate, alebo sa ho chystáte čistiť, vždy ho vytiahnite z elektrickej zásuvky.
- Zariadenie v žiadnom prípade nepoužívajte, ak je poškodené, alebo ak je poškodený napájací kábel alebo zástrčka – v takomto prípade, zariadenie odovzdajte na opravu do autorizovaného servisu.
- Zariadenie nepoužívajte vonku, na voľnom priestranstve.
- Napájací kábel nevešajte na ostrých hranách a zabráňte, aby sa dotýkal horúcich povrchov.
- Zariadenie neukladajte na horúce povrchy a v blízkosti iných elektrických zariadení, horákov, rúr a pod.
- Zariadenie postavte na suchý, rovný a stabilný povrch.
- Zariadenie je určené iba na domáce použitie.
- Vždy pred začatím používania zariadenia skontrolujte, či sú všetky prvky zariadenia správne namontované.
- Používanie príslušenstva, ktoré výrobca nedodal a neodporúča, môže viesť k poškodeniu zariadenia, požiaru alebo k úrazu.
- Toto zariadenie môžu používať deti vo veku od 8 rokov, ako aj osoby s obmedzenými fyzickými, senzorickými a rozumovými schopnosťami, ako aj osoby, ktoré nemajú príslušné vedomosti a skúsenosti, ak budú pod neustálym dohľadom, alebo ak boli predtým príslušne zaškolené o spôsobe používania zariadenia bezpečným spôsobom, a pochopili riziko, ktoré súvisí s používaním tohto zariadenia. Deti bez dozoru dospeléj osoby nesmú zariadenie čistiť, ani vykonávať jeho údržbu.
- Deti sa nesmú hrať so zariadením.
- Zariadenie a jeho kábel uchovávajte na mieste mimo dosahu detí vo veku menej ako 8 rokov.

- Nevytahujte zástrčku zo zásuvky ťahaním za napájací kábel.
- Zariadenie nie je určené na používanie s použitím vonkajších časových spínačov, alebo osobitného systému diaľkového ovládania.
- Zástrčku nevsúvajte do el. zásuvky mokrými rukami.
- Kvôli bezpečnosti detí, nenechávajte časti balenia/obalu (plastové obaly, kartóny polystyrén a pod.) voľne dostupné.
- **VAROVANIE! Nedovoľte, aby sa deti hrali s fóliami. Nebezpečenstvo udusenía!**
- Skontrolujte, či sa parametre uvedené na výrobnom štítku zariadenia zhodujú s parametrami používanej elektrickej siete.
- **POZOR! Predtým, než začnete zariadenie čistiť alebo vykonávať údržbu, odpojte ho od el. napätia a počkajte, kým úplne vychladne po použití. Zariadenie neponárajte do vody!**
- **POZOR! Na čistenie nepoužívajte ostré predmety, brúsne pasty, rozpúšťadlá, ani iné silné chemické prípravky – zariadenie sa v dôsledku ich použitia môže poškodiť.**
- Zariadenie uchovávajte v bezpečnej vzdialenosti od vody!
- Zariadenie je zakázané používať počas kúpeľa!
- Ak zariadenie náhodou spadne do vody, okamžite vyberte zástrčku z elektrickej zásuvky!
- Počas sušenia dávajte pozor, aby sa vlasy nezamotali do otvorov výfuku vzduchu.
- Horúci vzduch nesmerujte do očí alebo na iné citlivé miesta.
- Napájací kábel neobtáčajte okolo zariadenia!
- Je zakázané zakrývať otvory výfuku a vstupu vzduchu!
- Aby ste zaistili dodatočnú ochranu odporúčame v elektrickom obvode, ktorý napája kúpeľňu, nainštalovať prúdový chránič (RCD) s menovitým reziduálnym prúdom fungovania neprekračujúci 30mA. V tomto rozsahu sa obráťte na odborného elektrikára.
- Ak sa fén používa v kúpeľni, po použití ho odpojte od zdroja napájania, pretože blízkosť vody predstavuje nebezpečenstvo, aj keď je fén vypnutý.



VAROVANIE! Zariadenie nepoužívajte v blízkosti vody.

VAROVANIE! Toto zariadenie nepoužívajte v blízkosti vaní, sprch, bazénov a nádrží s vodou.

POPIS ZARIADENIA

- | | |
|----------------------------|--------------------------------|
| 1. Prepínač režimu | 6. Pravý nástavec na natáčanie |
| 2. Tlačidlo ON/OFF/SPEED | 7. Nástavec na ľavé krútenie |
| 3. Plášť | 8. Oválny stylingový štetec |
| 4. Mriežka prívodu vzduchu | 9. Zaostrovací uzáver |
| 5. Napájací kábel | |

PRED PRVÝM POUŽITÍM

1. Zariadenie vyberte z krabice, odstráňte všetok obalový materiál a reklamné štítky. Skontrolujte zariadenie ohľadne poškodení, ktoré mohli vzniknúť pri preprave. V prípade akýchkoľvek pochybností kontaktujte predajcu.
2. Skontrolujte, či parametre používaného el. obvodu sa zhodujú s parametrami, ktoré sú uvedené na výrobnom štítku.

POUŽÍVANIE FÉNU NA VLASY

1. Nasadte vybraný nástavec na kulmu podľa obrázka. Uistite sa, že drážka uzáveru a háčik telesa sú navzájom zarovnané. Vložte koncovku na úpravu vlasov do uzáveru, potom ju otočte a pripevnite.
2. Stlačením tlačidla ON/OFF (2) spustíte zariadenie.
3. Pomocou prepínača režimu (1) vyberte preferované nastavenie rýchlosti a teploty:
 - 1 - silný prúd teplého vzduchu na jemné sušenie
 - 2 - stredný úder horúceho vzduchu na sušenie a styling
 - 3 - výkonný teplovzdušný ventilátor na rýchle sušenie.
4. Po dokončení sušenia stlačte tlačidlo ON/OFF (2) a odpojte zariadenie od zdroja napájania.



Na sušenie vlasov používajte vysoké nastavenia a na ich úpravu nízke nastavenia.

Zariadenie je vybavené funkciou ionizácie vzduchu. Vďaka tejto funkcii sa po zapnutí zariadenia uvoľňujú záporné ióny, ktoré sa usadzujú na vlasoch a neutralizujú kladné náboje. Tým sa zabráni statickej elektrine vlasov a jednotlivé pramene sa vyhladia.

POZOR! Počas používania nezakrývajte filter výstupného vzduchu, ktorý sa nachádza vzadu na sušiči, keďže zariadenie sa môže ľahko prehriať.

Sušička má systém ochrany proti prehriatiu - v prípade upchatej alebo prehriatie, automaticky sa vypne. Pred opätovným spustením odpojte zariadenie od napájania a nechajte ho približne 10-15 minút vychladnúť.

ČISTENIE A ÚDRŽBA

Aby žehlička fungovala správne, zariadenie musí byť čisté.

Pred začatím čistenia stačí dodržiavať nižšie uvedené pokyny.

1. Po použití zariadenie vždy odpojte od elektrickej siete.
2. Po vychladnutí fénu, môžete ho zvonku utrieť vlhkou handričkou.
3. Neomotávjajte kábel okolo zariadenia, ale stočte ho voľne vedľa.

POZOR! Na čistenie nepoužívajte ostré predmety, brúsne pasty, rozpúšťadlá, ani iné silné chemické prípravky – zariadenie sa v dôsledku ich použitia môže poškodiť.

TECHNICKÉ PARAMETRE

MODEL:	MLW-25
Napájanie:	220-240V ~ 50-60HZ
Výkon:	1200W
Dostupnosť vypnutého a pohotovostného režimu	dostupný
Spotreba energie v pohotovostnom režime	-
Spotreba energie vo vypnutom režime	0,08W
Spotreba energie v pohotovostnom režime s displejom	-
Spotreba energie v pohotovostnom režime siete	-
Automaticky prejde do pohotovostného režimu po	-
Automaticky prejde do režimu vypnutia po	-
Pohotovostný režim siete, ak má zariadenie funkciu pripojenia k aplikácii	-
Dĺžka napájacieho kábla:	1,7M



POZOR! Spoločnosť MPM agd S.A. si vyhradzuje právo zavádzať technické zmeny.

Táto príručka bola strojovo preložená.

V prípade pochybností sa obráťte na jeho anglickú verziu.

Správne odstraňovanie výrobku (opotrebované elektrické a elektronické zariadenia)



Označenie umiestnené na výrobku informuje, že výrobok sa po použití nesmie vyhodiť ako komunálny, netriedený odpad. Opatrebované zariadenie môže mať negatívny vplyv na životné prostredie a ľudské zdravie vzhľadom na potenciálny obsah nebezpečných látok, zmesí a komponentov. Miešanie odpadov z elektrických a elektronických zariadení s inými odpadmi, ako aj neprofesionálne vykonaná demontáž, môže viesť k úniku nebezpečných látok škodlivých pre ľudské zdravie a životné prostredie. Opatrebované zariadenie odovzdajte do príslušného zberného miesta, ktoré sa zaoberá zberom opotrebovaných elektrických a elektronických zariadení. Bližšie informácie o mieste a spôsobe bezpečného odstraňovania elektrických a elektronických odpadov vám poskytne miestna samospráva, maloobchodné predajné miesta, zberné miesta alebo príslušná pobočka úradu pre ochranu životného prostredia.

ВКАЗІВКИ ЩОДО БЕЗПЕКИ ЕКСПЛУАТАЦІЇ

- Перед початком використання уважно прочитайте інструкцію з експлуатації.
- Не тримайте пристрій мокрими руками.
- Будьте особливо обережні, коли поблизу пристрою знаходяться діти.
- Не використовуйте пристрій не за його прямим призначенням.
- Не занурюйте пристрій, кабель та вилку у воду чи інші рідини.
- Не залишайте пристрій без нагляду, доки він працює.
- Завжди вимикайте вилку з розетки, коли прилад не використовується, або перед очищенням.
- Не використовуйте пошкоджений пристрій, зокрема, коли кабель живлення або штепсель пошкоджені – у цьому випадку зверніться до сертифікованого сервісного центру для ремонту пристрою.
- Не використовуйте пристрій на відкритому повітрі.
- Не вішайте кабель живлення на гострі краї та не допускайте контакту з гарячими поверхнями.
- Не розміщуйте пристрій поблизу інших електроприладів, конфорок, плит, духовок тощо.
- Пристрій встановіть на плоскій, сухій, надійній поверхні.
- Пристрій призначений виключно для домашнього користування.
- Перед початком роботи завжди перевіряйте, чи всі компоненти пристрою правильно встановлені.
- Використання аксесуарів, не рекомендованих виробником, може призвести до пошкодження пристрою, пожежі або травм.
- Пристрій можуть використовувати діти віком від 8 років, а також особи з фізичною та розумовою обмеженістю, як і люди, які не мають досвіду та знань щодо поводження з пристроєм, за умови, що користування відбуватиметься під наглядом або буде проведено інструктаж щодо безпечного використання пристрою, щоб користувачі усвідомлювали пов'язані з використанням ризики. Діти без нагляду не повинні проводити очищення та технічне обслуговування пристрою.
- Діти не повинні грати з пристроєм.

- Пристрій і кабель живлення зберігайте в місці, недоступному для дітей віком до 8 років.
- Не витягайте вилку з розетки, тягнучи за провід.
- Пристрій не призначений для роботи з використанням зовнішніх тимчасових вимикачів або окремої системи дистанційного керування.
- Не вставляйте вилку в розетку мокрими руками.
- Задля безпеки дітей не залишати частини упаковки у вільному доступі (поліетиленові пакети, картонні коробки, полістирол тощо).
- **ПОПЕРЕДЖЕННЯ! Не дозволяйте дітям гратися фольгою. Небезпека удушення!**
- Перевірте, чи відповідають параметри живлення на заводській табличці пристрою параметрам вашої мережі живлення.
- **УВАГА! Перед початком очищення та обслуговування відключіть пристрій від мережі та дочекайтеся його повного охолодження після роботи. Забороняється занурювати пристрій у воду!**
- **УВАГА! Не використовуйте для чищення гострі предмети, абразивні пасти, розчинники та інші сильні хімічні речовини – їх використання може пошкодити пристрій.**
- Тримайте пристрій подалі від води!
- Не використовуйте прилад під час купання!
- Якщо пристрій випадково впаде у воду, негайно від'єднайте вилку від розетки!
- Під час сушіння будьте обережні, щоб волосся не потрапили в отвори для виходу повітря.
- Гаряче повітря не можна спрямовувати на очі або інші чутливі ділянки.
- Не можна намотувати шнур живлення навколо пристрою!
- Вихідні та впускні отвори повітря не повинні бути закриті!
- Для додаткового захисту в електричному ланцюзі, що живить ванну кімнату, доцільно встановити пристрій захисного відключення (УЗО) з номінальним струмом не більше 30 мА. Для цього зверніться до фахівця з відповідною кваліфікацією.
- Якщо фен використовується у ванній кімнаті, від'єднайте його від джерела живлення після використання, оскільки близь-

кість до води становить небезпеку, навіть коли фен вимкнений.



ПОПЕРЕДЖЕННЯ! Не використовуйте це обладнання поблизу води.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ! Не використовуйте це обладнання поблизу ванн, душів, басейнів або подібних резервуарів для води.

ОПИС ПРИСТРОЮ

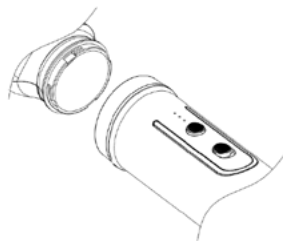
- | | |
|----------------------------------|---------------------------------------|
| 1. Перемикач перемикання режимів | 6. Права насадка для завивки |
| 2. Кнопка увімкнення/вимкнення | 7. Лівостороннє кріплення для завивки |
| 3. Житло | 8. Овальна щітка для укладання |
| 4. Решітка входу повітря | 9. Фокусувальний ковпачок |
| 5. Кабель живлення | |

ПЕРЕД ПЕРШИМ ВИКОРИСТАННЯМ

1. Розпакуйте пристрій з картонної коробки, видаліть усі пакети, етикетки, картон та наповнювачі. Перевірте пристрій на наявність пошкоджень, які можуть виникнути під час транспортування. У разі будь-яких дефектів, будь ласка, зв'яжіться з продавцем.
2. Переконайтеся, що параметри вашої електромережі відповідають технічним даним на заводській табличці виробу.

ВИКОРИСТАННЯ ФЕНУ

1. Встановіть обрану насадку на плойку, як показано на малюнку. Переконайтеся, що паз ковпачка і гачок корпусу суміщені один з одним. Вставте наконечник для укладання волосся в ковпачок, потім поверніть його і закріпіть
2. Натисніть кнопку ON/OFF (2), щоб запустити пристрій.
3. За допомогою перемикача режимів (1) виберіть бажані налаштування швидкості та температури:
 - ▶ 1 - сильний дух теплого повітря для м'якого сушіння
 - ▶ 2 — середній вибух гарячого повітря для сушіння та укладання
 - ▶ 3 - сильний вибух гарячого повітря для швидкого висихання.
4. Після завершення сушіння натисніть кнопку ON/OFF (2) і відключіть пристрій від джерела живлення.



Використовуйте високі налаштування для сушіння волосся, а низькі - для укладання.

Пристрій оснащений функцією іонізації повітря. Завдяки цій функції негативні іони вивільняються при увімкненні пристрою і осідають на волоссі, викликаючи нейтралізацію позитивних зарядів. Це запобігає статичності волосся, а окремі пасма розгладжуються.

УВАГА! Під час використання не закривайте фільтр випуску повітря, який розташований на задній панелі фену, оскільки пристрій може легко перегрітися.

Сушарка має систему захисту від перегріву - в разі засмічення вентиляційних отворів або перегріву, він автоматично вимкнеться. Від'єднайте пристрій від джерела живлення і дайте йому охолонути протягом 10-15 хвилин перед перезапуском.

ОЧИЩЕННЯ І ОБСЛУГОВУВАННЯ

Для належної роботи прилад слід утримувати в чистоті.

Просто дотримуйтесь наведених нижче правил, перш ніж почати очищення.

1. Завжди відключайте пристрій від джерела живлення після використання.
2. Після охолодження фену зовнішню частину корпусу можна протерти вологою ганчіркою.
3. Не обертайте шнур навколо приладу, а вільно намотуйте його збоку.

УВАГА! Не використовуйте для чищення гострі предмети, абразивні пасти, розчинники та інші сильні хімічні речовини – їх використання може пошкодити пристрій.

ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Модель	MLW-25
Живлення:	220-240V ~ 50-60HZ
Потужність	1200W
Доступні режими вимкнення та очікування	доступний
Енергоспоживання в режимі очікування	-
Енергоспоживання у вимкненому режимі	0,08W
Енергоспоживання в режимі очікування з дисплеєм	-
Енергоспоживання в режимі очікування мережі	-
Автоматично переходить в режим очікування після	-
Автоматично переходить у режим вимкнення після	-
Режим очікування мережі, якщо пристрій має функцію підключення до програми	-
Довжина мережевого кабелю:	1,7 М



УВАГА! Фірма MPM agd S.A. залишає за собою право вносити технічні зміни!

*Цей посібник перекладено машинним перекладом.
Якщо у вас є сумніви, будь ласка, зверніться до його англomовної версії.*

Правильная утилизация продукта (изношенное электрическое и электронное оборудование)



Маркировка на продукте указывает на то, что продукт не следует выбрасывать вместе с другими бытовыми отходами по окончании срока службы. Изношенное оборудование может оказывать вредное воздействие на окружающую среду и здоровье человека из-за потенциального содержания опасных веществ, смесей и компонентов. Смешивание отходов в виде изношенного электронного и электрического оборудования с другими отходами или их непрофессиональная разборка может привести к выбросу веществ, вредных для здоровья и окружающей среды. Изношенное устройство необходимо сдать на пункт сбора отработанного электрического и электронного оборудования. Чтобы получить подробную информацию о месте сдачи электрических и электронных отходов, пользователь должен обратиться в местный пункт сбора оборудования для утилизации или на завод по переработке изношенного оборудования.

Szanowny Kliencie!

Dziękujemy za zakup naszego produktu. Mamy nadzieję, że spełni on Twoje oczekiwania i będzie służył Ci przez wiele lat.

W przypadku jakichkolwiek wątpliwości na temat funkcjonowania lub awarii produktu prosimy o kontakt z Serwisem Centralnym. Dołożyliśmy starań, aby procedury reklamacyjne były maksymalnie uproszczone.

Karta gwarancyjna/Warranty card

Data sprzedaży/
Date of sale

Podpis sprzedawcy/
Signature of Seller

Pieczętka sklepu/
Stamp shop

JAK POSTĘPOWAĆ W PRZYPADKU REKLAMACJI

1. ZADZWOŃ

W razie awarii urządzenia skontaktuj się z naszym Serwisem Centralnym pod numerem telefonu +48 (22) 380 52 40 od poniedziałku do piątku w godzinach 7.00-15.00.

2. ZAPAKUJ

Po uwzględnieniu reklamacji zapaku uszkodzony produkt w oryginalne lub zastępcze opakowanie, które jest niezbędne w czasie transportu. Dołącz kartę gwarancyjną, dowód zakupu oraz krótką notatkę na temat ujawnionej usterki wraz z podaniem numeru kontaktowego.

W przypadku pytań lub wątpliwości prosimy o kontakt z Serwisem Centralnym:

12-100 Szczytno,
Korpele 71,
+48 (89) 623 11 00
+48 501 79 00 11

serwis@mpm.pl
www.mpm.pl

3. PRZEKAŻ KURIEROWI

Przesyłki są odbierane i dostarczane do Serwisu Centralnego na adres: Korpele 71, 12-100 Szczytno na nasz koszt (dotyczy napraw gwarancyjnych) **za pośrednictwem firmy kurierskiej wskazanej przez Serwis Centralny.**

Przed zgłoszeniem reklamacji prosimy o zapoznanie się z warunkami gwarancji.

Zapoznałem się i akceptuję warunki niniejszej gwarancji.

Czytelny podpis kupującego/
Legible signature of the buyer

OŚWIADCZENIE GWARANCYJNE

1. W przypadku braku zgodności rzeczy sprzedanej z umową kupującemu z mocy prawa przysługują środki ochrony prawnej ze strony i na koszt sprzedawcy. Gwarancja, której warunki określa niniejsze oświadczenie gwarancyjne nie ma wpływu na te środki ochrony prawnej.
2. Gwarancji określonej w niniejszym oświadczeniu gwarancyjnym udziela gwarant – MPM AGD Spółka Akcyjna (KRS nr 0000399132, ul. Brzozowa 3, 05-822 Milanówek).
3. Gwarancja dotyczy produktu, do którego niniejsze oświadczenie jest dołączone (nazwa, typ i model produktu widnieje obok).
4. **GWARANCJĄ NIE SĄ OBJĘTE:**
 - a) sznury połączeniowe, wtyki, gniazda, węże ssące, baterie, akumulatory, nożyki itp.;
 - b) uszkodzenia mechaniczne, termiczne, chemiczne i wszystkie inne spowodowane działaniem bądź zaniechaniem użytkownika albo działaniem siły zewnętrznej (przepięcia w sieci, przekroczone temperatury otoczenia, wyładowania atmosferyczne, używanie niezgodnych z instrukcją obsługi środków eksploatacyjnych lub czyszczących, uszkodzenia spowodowane przez obce przedmioty, które dostały się do wnętrza, np.: wilgoć, korozja, pył, itp.);
 - c) uszkodzenia powstałe wskutek naturalnego częściowego lub całkowitego zużycia zgodnie z właściwościami albo przeznaczeniem produktu; żarówki;
 - d) uszkodzenia wynikłe na skutek:
 - przeróbek i zmian konstrukcyjnych dokonywanych przez użytkownika lub osoby trzecie;
 - okoliczności, za które nie odpowiada ani wytwórca, ani sprzedawca, a w szczególności na skutek niewłaściwej lub niezgodnej z instrukcją instalacji, użytkowania albo innych przyczyn leżących po stronie użytkownika lub osób trzecich (używania NIEORYGINALNYCH materiałów lub akcesoriów);
 - nieprawidłowego transportu;
 - e) celowe uszkodzenie sprzętu;
 - f) uszkodzenia elementów ze szkła, ceramiki;
 - g) czynności konserwacyjne;
 - h) gwarancja nie obejmuje dokonywania czynności przewidzianych w instrukcji obsługi, do wykonania których zobowiązany jest użytkownik we własnym zakresie i na własny koszt, np.: zainstalowanie, sprawdzenie działania, itp.
5. Gwarancji udziela się na okres 24 miesięcy od daty zakupu. Okres gwarancyjny przedłuża się o czas trwania naprawy. Gwarancja jest ważna na terytorium Polski.
6. Objęty gwarancją produkt, którego wada ujawni się w okresie gwarancji podlega, w terminie 30 dni, bezpłatnej naprawie lub wymianie na nowy, wolny od wad. Reklamujący ma prawo żądania wymiany produktu na nowy, w przypadku gdy:
 - a) naprawa nie zostanie wykonana w terminie 30 dni od dnia udostępnienia gwarantowi wadliwego produktu lub innym terminie, uzgodnionym z reklamującym,
 - b) w produkcie ujawni się wada uniemożliwiająca jego używanie zgodnie z przeznaczeniem, w sytuacji, gdy uprzednio produkt już pięciokrotnie podlegał naprawie przez gwaranta.
7. Uprawnienia z tytułu gwarancji mogą być realizowane jedynie po przedstawieniu przez reklamującego ważnej karty gwarancyjnej wraz z dowodem zakupu. Samowolne zmiany wpisów w karcie gwarancyjnej lub dokonywanie napraw we własnym zakresie powoduje utratę gwarancji. Karta gwarancyjna bez wpisanej nazwy urządzenia, typu, modelu, daty sprzedaży, czytelnego stempla sklepu, (w przypadku kuchni gazowej lub elektrycznej, gwarancja musi posiadać adnotację o podłączeniu do instalacji przez osobę o odpowiednich uprawnieniach) a także bez czytelnego podpisu kupującego jest nieważna.
8. Urządzenia firmy MPM przeznaczone są do używania wyłącznie w gospodarstwie domowym do celów niezwiązanych z działalnością gospodarczą. Używanie produktu niezgodnie z takim przeznaczeniem powoduje utratę gwarancji.
9. Uszkodzenie lub usunięcie tabliczki znamionowej z produktu powoduje utratę gwarancji
10. Procedura korzystania z gwarancji jest następująca:

W razie ujawnienia się wady produktu reklamujący może – jeżeli nie generuje to dla niego kosztów – dostarczyć produkt do autoryzowanego punktu serwisowego MPM (wykaz punktów serwisowych znajduje się na stronie www.mpm.pl) przekazując przy tym dane kontaktowe umożliwiające komunikację z reklamującym.

Eventualnie reklamujący może skontaktować się z Serwisem Centralnym MPM w Szczytnie (12-100 Szczytno, Korpele 71) w pod numerem telefonu: +48 (89) 623 11 00 lub +48 501 79 00 11 w godzinach 7.00–15.00 (numer dostępny od poniedziałku do piątku z wyjątkiem dni ustawowo wolnych od pracy) lub mailowo: serwis@mpm.pl, celem uzgodnienia sposobu odebrania produktu od reklamującego (na koszt gwaranta) – to rozwiązanie jest szczególnie zalecane w przypadku, gdy produkt wymaga fachowego demontażu.

Produkt przekazywany gwarantowi powinien być czysty. Gwarant może odmówić przyjęcia do naprawy sprzętu brudnego lub oczyścić go na koszt reklamującego.
11. Gwarant poświadcza w karcie gwarancyjnej datę naprawy gwarancyjnej.

Data naprawy/
Date of repair

Numer naprawy/
Number repair

**Opis wykonywanych czynności oraz
wymienionych części/**
*Description of activities performed and
specific parts*

**Pieczętka punktu
serwisowego/**
Stamp service point

Numer seryjny/
Serial number